

Circle Of Reincarnation

Cover Illustration／高橋留美子
Logo & Cover Design／佐藤千恵+ベイブリッジ・スタジオ

Circle Of Reincarnation

境界のRINNE 19

りんね

高橋留美子

Rumiko Takahashi Presents



境界のRINNE りんね 19

高橋留美子

小学館
SSC-4512

ISBN978-4-09-124512-0

C9979 ¥429E

定価：本体429円＋税

雑誌 45055-12　小学館

悪魔・魔狭人の翼を奪った、りんねの小学校時代の同級生の死神。
どうやら魔狭人にではなく、りんねに恨みを抱いている様子だが…
2人の過去にいったい何が!? バレンタインや雛祭りにも怪異は起き、
貧乏ヒマ無し死神・りんねの日々は多忙の極みへ——!!



Circle Of Reincarnation

高橋留美子の単行本

Rumiko Takahashi's Comics

境界のRINNE……1〜19巻
犬夜叉……全56巻
うる星やつら［新装版］……全34巻
らんま1／2［新装版］……全38巻

人魚の森……全1巻
人魚の傷……全1巻
夜叉の瞳……全1巻
らんま1/2［TVドラマ記念・よりぬき完全版］…上・下巻
犬夜叉……1〜12巻

人魚の森……全1巻
人魚の傷……全1巻
高橋留美子傑作短編集……全2巻
高橋留美子短編集1orW……全1巻

うる星やつら……全15巻

めぞん一刻［新装版］……全15巻
高橋留美子劇場……1〜3巻

Pの悲劇……全1巻
専務の犬……全1巻
赤い花束……全1巻
運命の鳥……全1巻

めぞん一刻……全10巻

1ポンドの福音……全4巻

うる星やつら……全18巻
めぞん一刻……全10巻

Circle Of Reincarnation

境界のRINNE 19

りんね

高橋留美子
Rumiko Takahashi Presents



境界のRINNE りんね 19
高橋留美子

小学館



Circle Of Reincarnation

Circle Of Reincarnation

境界のRINNE 19

りんね



高橋留美子

Rumiko Takahashi Presents

Circle Of Reincarnation

境界のりんね RINNE

あらすじ
Story & Character

人物紹介

十文字翼 Tsubasa Jumonji
桜に想いを寄せるお祓い屋の同級生。

六文 Rokumon
りんねをサポートする契約黒猫。

魔狭人 Masato
りんねを恨み続けている恐ろしく心が狭い悪魔。

来兎&零不兎 Raito & Refuto
老舗鎌打ち屋・三日月堂を継いだ双子姉弟。

六道りんね Rinne Rokudo
成仏できずにこの世をさまよう霊を、輪廻の輪へと導く仕事をしている。
祖母は死神、祖父は人間。
学校のクラブ棟に住む貧しき高校1年生。

黒星三世
Kuroboshisansei

魂子の契約猫・黒星の孫。
死神をサポートする黒猫
なのに幽霊が大の苦手。

四魔れんげ
Renge Shima

りんねのクラスにやって
きた美人転校生。正体は
悪徳死神・だまし神。

真宮桜
Sakura Mamiya

幼い頃にあの世へ迷い込み、
幽霊が見えるようになる。
冷静沈着で、何事にも
動じないクールな女の子。

鳳
Aneha

りんねに恋する
超情熱的・死神少女。

六道鯖人
Sabato Rokudo

りんねの父にして、
幾多のだまし神を
束ねる「堕魔死神
カンパニー」社長。

小さい頃から幽霊が見える少女・桜と、死神みたいな仕事をしている貧しき少年・六道りんね。2人は、成仏できない霊の未練が巻き起こす様々な学園怪奇現象を、協力して解決する毎日。祖母・魂子の大そうじに出くわしたりんねとさくらは、閉ざされた押し入れから魂子の契約黒猫・黒星を結果的に救出。その縁で、黒星の孫・黒星三世の鍛錬を頼まれるが、この黒星三世、霊を極度に恐れる性格で!?
貧乏ヒマ無し死神・りんねを待つ、次なるやっかいごとは!?

第1話　黒猫こども会……5
第2話　呪われたバレンタイン……23
第3話　悪魔A型 死神B型……41
第4話　誰!?……59
第5話　金運ワックス……77
第6話　卒業式で……95
第7話　強制質入れ……113
第8話　恐怖の野外実習……131
第9話　忘れ玉……149
第10話　ファンシーなチョーカー……167

高橋留美子

CHAPTER 179

BLACK CAT KIDS PARTY



EH?

THIS IS YOUR FIRST BLACK CAT KIDS PARTY, SANSEI-KUN?

...AH, THAT'S RIGHT.

ROKUMON, YOU CAN LOOK AFTER HIM.

MY GRANDSON IS IN YOUR HANDS.

PLEASE LOOK AFTER ME!

FINE...

2

AND NOW, IT'S TIME FOR THE TRADITIONAL BLACK CAT KIDS PARTY TO START!

ざわ ざわ にゃーにゃー nyaa nyaa

黒猫こども会

SIGN: BLACK CAT KIDS PARTY

WHO'S THAT WITH YOU?

HUH?

AH, ROKOMON CAME!

OH! OBORO-KUN, SUZU-CHAN!

AH! YOU CAME TOO, KUROBOSHI-SAN?

PLEASE LOOK AFTER MY GRAND-SON.

みゃ～

3

THEN YOU'RE THE LOWEST RANKING PERSON NOW!

HUH,

I'M HERE TO WATCH AND LEARN.

Kuroboshi is Tamako's contracted black cat. Until his grandson Kuroboshi Sansei is able to stand on his own, he can't retire.

EACH GROUP WILL BE GIVEN A STAMP BOOK.

THE MAIN ACTIVITY FOR TODAY WILL BE A STAMP RALLY.

RECEIVE A STAMP AT EACH PLACE MARKED ON THE MAP BEFORE RETURNING.

STAMP

さわさわ
sawa sawa
にゃーにゃー

STAMP

STAMP

START / GOAL

STAMP

STAMP

RECEIVE A STAMP AT EACH PLACE MARKED ON THE MAP BEFORE RETURNING.

4

I EAT THAT STUFF EVERY DAY.

LET'S WIN THAT CATFOOD!

PAU-PERS

OH, YEAH!

Monthly Salary: ¥500,000

THE FIRST GROUP TO RETURN WILL RECEIVE A SUPER HIGH-GRADE CANNED CAT FOOD SET!

缶詰

T/N* - AROUND $5000!

ぴく
piku
OH, IT'S THE 6TH GRADE KUROSU.
I'M THE CHIEF INVIGILATOR.
ざわざわ
ざわざわ
AND NOW, AN INTRODUCTION FROM THE CHIEF INVIGILATOR.
YOU'D BETTER WATCH YOURSELF.
ROKU-MON,
The activities in the Black Cat kids party are anything but simple recreation.
5
ON THE CONTRARY, IF THAT GUY RECOGNIZES MY ABILITY, THEN I'LL BE ABLE TO STAND ON MY OWN TWO FEET!
HMM, I SUPPOSE.
THE 6TH GRADE KUROSU IS INFAMOUS FOR HIS HARSH EVALUATIONS.
This occasion is used to casually grade contracted black cats' aptitudes via the activities.

paaan!

にゃにゃにゃ

nyaa
nyaa

スタート

START!

OF COURSE!

LET'S SNATCH TOP PLACE, ROKUMON!

WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN!?

ひゅ

pyuuuuu

SPIRITS ARE HERE!

6

doro
doro

WE'RE GONNA HAUNT YOU~!

ぎぎぎ

YOU SHALL NOT PASS~

nya nya

にゃにゃっ

ズキュン

Buwa

HUH!?

funaaaGO

HOLD ON, YOU!

Baku

FURTHERMORE, IF EVEN JUST ONE GROUP MEMBER RETIRES, THE WHOLE GROUP FAILS.

HUH!?

AS IF I'D LET YOU!!

I'M RETIRING!!

7

guin

AND WHAT ABOUT THIS ONE!?

GOyaaa

kiraaan

THEY'RE TERRIFY-ING!!

ARE YOU REALLY AFRAID OF SPIRITS!?

HMPH.

にゃーっ
nyaaaa

ばりばりばりばり
Bari Bari

SHE'S GONE!

NICE ONE, SUZU-CHAN!

YES! HE'S BACK ON COURSE!

Gu

JUST WAIT UNTIL I GET MY HANDS ON YOU!!!

shakiin

LET HIM SLEEP!

COME ON, WAKE UP! SO HOW IS THIS ONE!?

Gui Gui

28

Goon

HOW D'YA LIKE THIS ONE!?

LET'S JUST BURY HIM.

HE'S JUST SLOWING US DOWN.

GU

BUT... BUT THAT'S...

zaka zaka

HUH!?

WE'LL DIG HIM OUT ON THE WAY BACK.

-A GREAT IDEA!

su ta ta ta ta

9

I'M AFRAID THAT'S NOT POSSIBLE.

COULD I PERHAPS IMPOSE ON YOU TO OVERLOOK THAT...?

shiku shiku

A FEAR OF GHOSTS, HUH?

SO I'M AFRAID I'LL HAVE TO BE STRICT IN MY ASSESSMENT.

CONTRACTED BLACK CATS ARE RESPONSIBLE FOR THE VERY SAFETY OF THEIR SHINIGAMI MASTERS,

The 6th grade Kurosu only gets paid from 9 to 5, so he's especially fond of any extra avenues of income.

I DO BELIEVE THAT I DIDN'T SEE A THING.

pira ぴら

AND PRAY TELL, JUST WHAT WAS IT THAT YOU SAW?

LET'S PICK UP THE PACE! WE'RE IN LAST PLACE!

STAMP

peta ぺた

zaa... ざぁ…

The first stamp point

10

TH-THIS IS...

HUH!?

za ざ

goro goro

3 3 3

NABE POTS AND BAGS SCATTERED EVERY-WHERE...

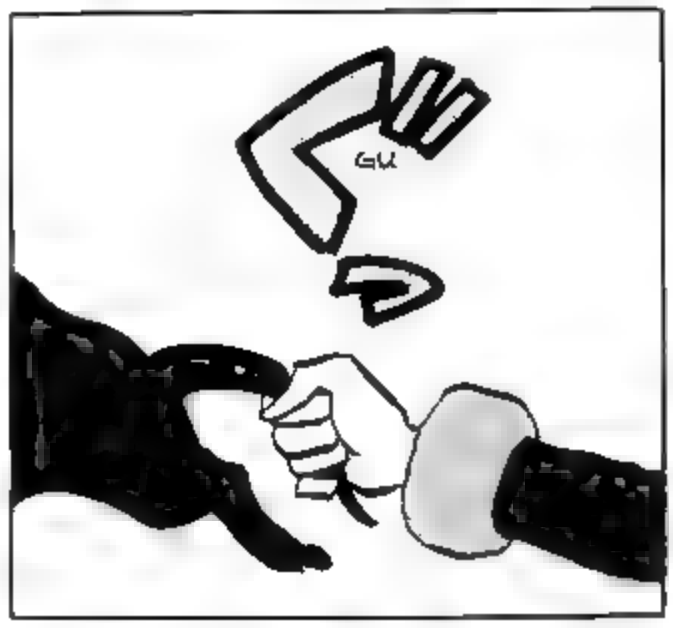


11




LET'S GO!
STAMP
But still, it took out a bunch of rivals. Lucky!


gun
I DON'T WANNA COME OUT~.
goro
goro
goro


gu


dofu
gon
gan

12


TWO...
ONE,


AND SO...
THEY'RE DOWN!


shiin

OI, WHAT ARE YOU COUNTING FOR?

FIIIVE...

THREE,

FOUR,

EVEN THOUGH YOU JUST MADE IT UP!?

SEVEN.

IT'S ONE OF THE RULES.

I JUST DECIDED THAT ONCE I REACH TEN, IF EVEN ONE PERSON HASN'T GOTTEN UP, THEN THE WHOLE GROUP IS DISQUALIFIED.

TE-

トーン don

ゴン GON

SUZU!

WAKE UP ROKUMON!

NINE, EIGHT,

ぼこ BOKO BOKO

13

KURO-BOSHI SANSEI!

HUH!?

ぼこ BOKO

TWO. A

ONE. A

6TH GRADE KUROSU IS DOWN~

I ENDED UP DIGGING MY WAY ALONG UNDERGROUND!

SINCE I REALLY CAN'T STAND SPIRITS,

KUROBOSHI SANSEI... YOU REALLY AREN'T...

SANSEI-KUN...

kira kira キラキラ

I'M GLAD I CAUGHT UP WITH YOU!

I'LL EVEN LET YOU BE MY FRIEND.

RIGHT!

LET'S DO OUR BEST TOGETHER, OKAY?

じー

jiiin

NOT ONLY THAT, BUT HE ENDED UP SAVING US

HE'S NOT MAD THAT WE BURIED HIM.

14

ズニャーっ

Ginyuuu

ばばばばり

Bari Bari

doro doro どどどろ

ひゃ

hyuu

nya nya

Bari Bari

WAAAH!

HUH!?

nyaaaa

スタ

SIGN: →スタンプ← STAMP

Gasha

YOU WANT US TO BURY YOU AGAIN!?

dOsha

Baki Baki

THAT'S THE...

HUH!?

koron

dosha

I THINK THAT COULD BE...

HOLD ON A SECOND.

IT'S THE STAMP!

LUCKY!

STAMP

kiraaan
キラーン

...SO THAT MEANS...

para
ぱら

IN FACT, I THINK THEY MIGHT ALL THE SAME STAMP...

YEAH, IT'S THE SAME AS THE FIRST STAMP.

1

GOOOO
ゴー

OH YEAH!

WA HA HA HA HA HA! WE COMPLETED EVERY PAGE!!

naaaGO
なーごー

peta peta
ぺぺぺぺ
たたたた

para para
ぱらぱら

16

waku waku
わくわく
にゃんにゃんにゃん

DAMMIT, WE PUT SO MUCH WORK INTO MAKING THESE TRAPS AND THEY'RE JUST PASSING OVER THEM!!

L-LOOK AT THEM!!

nyan nyan
にゃんにゃん

Bin Bin
びびびり

Ban Ban
ばばばり

IF THIS KEEPS UP, THAT SUPER GOURMET CANNED CAT FOOD IS OURS!!

ha

CANNED CAT FOOD!

shu

RETURN TO THE COURSE!

zaaaan

GLUB!!

HUH!?

THE GOALS J-JUST A L-LITTLE FUR-THER...

Buru Buru

ぶるぶる

がくがく

Gaku Gaku

AS IF WE'RE GONNA LOSE!!

ばしゃ

ばしゃ

Basha Basha

I-I-ICE WATER!!

ざっ

Za

WE CAME THIS FAR ONLY TO FACE THE FINAL TRAP!

STAMP

GAH!

SIGN: →ゴールバー GOAL

W-WHAT KIND OF CAT COULD RESIST THE TEMPTA-TION...!?

ゴール

A KOTATSU!

18

T/N* A BLANKETED TABLE WITH AN ELECTRIC HEATER INSIDE. SO COSY!!

THEN I GUESS NO ONE WINS. GAME OVER!

ごろごろごろごろごろごろごろごろ

Goro Goro

ACTUALLY, NOT A SOUL HAS REACHED THE GOAL YET.

SINCE IT'S GETTING LATE, I CAME TO PICK THEM UP.

Roselia Scanlations



TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
DMACJASON
DMACJASON
JUNELIU92
TRISTANTHORN

www.RoseliaScans.com

CHAPTER 180

CURSED VALENTINE



FEB 14TH: VALEN-TINE'S DAY

KYAAA! IT'S GONE!

OH NO, MINE, TOO!

MOR-NING.

WHAT'S UP?

AH, SAKURA-CHAN.

THE CHOCOLATE IS GONE!

ざわっ

DAMN... THERE'S NOTHING HERE!

NONE IN MINE, EITHER.

HUH? BUT WE DEFINITELY LEFT IT INSIDE!!

2

THE CHOCOLATE MYSTERIOUSLY DISAPPEARED DURING SCHOOL HOURS.

AREN'T THE UNPOPULAR BOYS JUST PLAYING A PRANK?

TSUB-ASA-KUN.

...
IT'S GONE.

I BROUGHT SOME FOR YOU, TOO, TSUBASA-KUN.

RIGHT.

"RUMMAGE"

ON A RELATED NOTE, SINCE YOU JUST ARRIVED AT SCHOOL, YOUR CHOCOLATE SHOULD BE FINE, MAMIYA-SAN.

"HEARTBEAT"

"RUSTLE"

"THUMP"

WHOA!

AT THE SAME TIME

3

CH-CH-CHOCO-LATES!?

TH-THESE ARE...

ドサ…

WHUMP

SPIRIT ROAD

CHOCO-LATE

BUT A SPIRIT ROAD SEEMED TO BE CONNECTED TO THE WEATHER HUTCH...

FURTHER-MORE, IT MIGHT BE MY IMAGINA-TION...

THESE MUST BE OFFERINGS, RIGHT ?

"HEART BEAT" ドキ ドキ

"HEART BEAT" ドキ ドキ

GUESS SO.

I THINK YOU MUST'VE IMAGINED IT.

4

CHOCOLATE... THAT AND MAYONNAISE ARE BOTH INCOMPARABLY HIGH CALORIE LUXURY DREAM FOODS!!

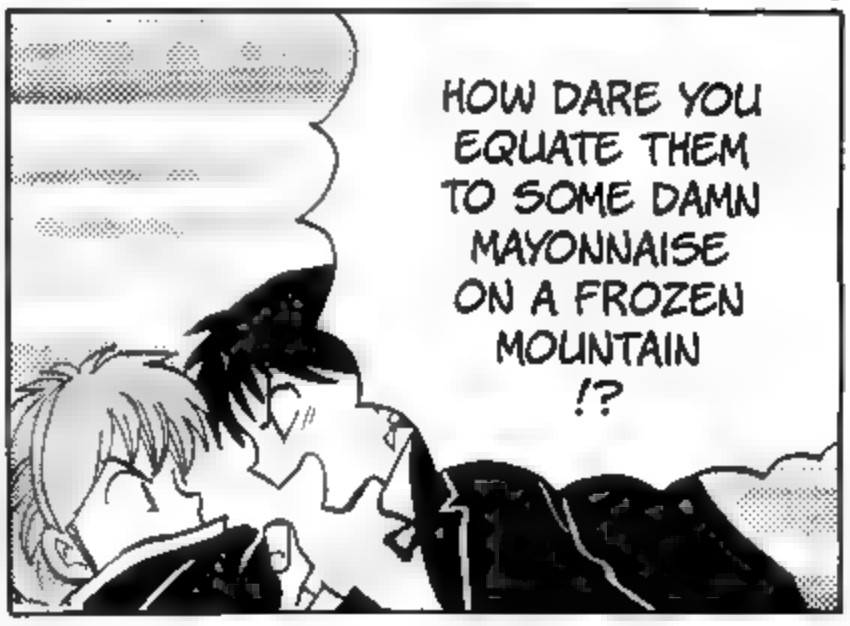

THIS IS PROBABLY ENOUGH TO SEE ME THROUGH WINTER!
IN THE OLDEN DAYS, MANY A LIFE WAS SPARED ON A WINTRY MOUNTAINSIDE THANKS TO THEIR NOURISHMENT.
CHOMP
SQUEAK
MAYONNAISE
CHOCOLATE


SACRED VALENTINE'S DAY CHOCOLATES ...
CLENCH


ROKU DOU-KUN ...
FRIGHTENED
SO THE CULPRIT WAS YOU ...

6


YOU DIDN'T KNOW ?
SO TODAY IS VALENTINES DAY ...
HMM, I SEE ...


HOW DARE YOU EQUATE THEM TO SOME DAMN MAYONNAISE ON A FROZEN MOUNTAIN !?

THE CHOCOLATES I BROUGHT ...

THIS IS IT ...

HUH !?

WAS MAMIYA SAKURA GOING TO GIVE THOSE CHOCOLATES TO ME!?

W...

U~~hhhh

TOUCHED

JUST NOW, YOU MADE MAMIYA-SAN DISAPPOINTED.

I INTENDED TO GIVE THEM ANYWAY ...

EVEN IF YOU DIDN'T TAKE THEM ...

WHO CARES ABOUT THAT?

SOMEONE'S BEEN MESSING WITH MY WEATHER HUTCH...

IT'S NOT TRUE.

WOW, THANKS A LOT!

AND ONE FOR YOU, ROKUMON-CHAN.

FOR YOU, TSUBASA-KUN.

COSILY HANDS OVER

ちんまり

HANDS OVER

どさ

HERE IT IS.

IS THERE CHOCOLATE FOR ME!?

MAM-IYA-SAN,

I THINK I PROBABLY MADE TOO MUCH, THOUGH.

STARE

じ～

HEART THUMPS

どきどきどきどき

FWUMP

どっさり

AND THESE ARE HANDMADE, TOO.

7

ROKUDOU-KUN IS BROKE, AFTER ALL.

MAMA (39) GOT A LITTLE CARRIED AWAY.

MY CHOCOLATES ARE DEFINITELY MIXED IN THERE, TOO, THOUGH.

MAMA (39) !?

OF COURSE THAT'S MINE.

JUST THE ONE

SO IS THIS ONE OF YOURS, MAMIYA-SAN!?

PICKS UP

ひょい

GRASPS

ぐっ

RESULT!

100% MAMIYA-SAN'S HOMEMADE CHOCOLATE !!

"MUNCH"

もぐ

EH ...!?

HMPH ...

ぶるぶるぶる

"TREMBLE"

9

げほげほ

"COUGH"

"KABOOM"

どーん

AS IF I'D LET AN EVIL SPIRIT GET AWAY WITH THAT!!

"EXHALE"

"MUNCH"

IN THAT CASE, THIS SCUMBAG MUST BE THE REAL CULPRIT! HE'S RESPONSIBLE FOR SOILING RINNE-SAMA'S GOOD NAME!

THAT'S A...

10

THIS SPIRIT REGRETS HAVING DIED WITHOUT RECEIVING A SINGLE VALENTINE CHOCOLATE WHEN HE WAS ALIVE.

"MUNCH"

HMPH, AGREED.

I THINK NO EXPLANATIONS ARE NECESSARY HERE.

"GRIP"

EH ...

はあ～ *SIGH*

I WANNA PASS ON ...

GO ON, TELL US ALL ABOUT IT.

YOU ACTUALLY WANT TO PASS ON !?

I HATED WHEN VALENTINES DAY CAME AROUND.

EVERY YEAR,

I LIVED LIFE AS A WALLFLOWER, UNNOTICED IN THE BACKGROUND.

I NEVER HAD ANY GOOD POINTS BACK WHEN I WAS ALIVE.

11

HUH ...

I DID!

WHO SAID THAT?

BUT THEN ONE YEAR, ON THE DAY BEFORE VALENTINES DAY ...



NATURALLY I NEVER RECEIVED EVEN ONE MEASLY VALENTINE'S CHOCOLATE.

"KYAA"

AND BUY OBLIGATION CHOCOLATE FOR EVERY BOY IN CLASS.

SURELY, THAT MUST HAVE BEEN ...

ALL THE GIRLS ARE GOING TO POOL THEIR MONEY

HEY, SO THIS YEAR,

I HEARD IT!

"COUGH"

HOWEVER, THAT NIGHT, I CAME DOWN WITH A TERRIBLE COLD.

I'M GONNA GET CHOCO-LATE!

THE VOICE OF AN ANGEL!

"YAHOO"

はり灸

12

DESPITE THIS,

ON TOP OF THAT, THAT WINTER ON VALENTINE'S DAY, JAPAN WAS STRUCK BY THE COLDEST WAVE EVER.

T/N* IN JAPAN GIRI (OBLIGATION) CHOCOLATE IS GIVEN OUT OF POLITENESS WHEREAS AS HONMEI CHOCOLATE IS GIVEN OUT OF LOVE

ALL FOR THE SAKE OF THE CHOCOLATE.

ALAS ...

げほ げほ げほ ぜぜ〜 "COUGH" "WHEEZE"

I STILL TRIED TO MAKE IT TO SCHOOL WITH A HIGH FEVER.

I DON'T KNOW WHAT TO SAY...

OH ...

THAT'S WHEN MY STRENGTH RAN OUT.

THEY FORGOT TO BRING CHOCOLOLATE FOR ONLY ME.

Hmm, it's only obligation chocolate though

That kinda sucks

ガタッ "CLATTER"

THERE'S NOTHING HERE!

I'VE BEEN STUCK, WANDERING THIS WORLD.

EVER SINCE THAT VALENTINE'S DAY,

13

I KEEP EATING THEM AND EATING THEM...

"EXHALES"

BUT FOR SOME REASON,

SO YOU ENDED UP STEALING VALENTINE'S CHOCOLATES.

WHOA, HE'S ALMOST EATEN THE LOT!

I JUST GET MORE PIMPLES AND FATTER.

BREATHE

CHOMP

BUT IT FEELS SO EMPTY ...

EXCUSE ME...

SO HE CAN'T PASS ON UNTIL HIS SOUL IS SATISFIED ..?

AFTER ALL, THE STOLEN CHOCOLATES WERE INTENDED FOR ANOTHER.

THAT'S ONLY TO BE EXPECTED.

HOW COULD THEY FILL THE HOLE IN YOUR HEART?

14

EH?

FROM ME?

MAYBE YOU COULD ACCEPT THIS...

I'M SORRY ROKU-DOU-KUN,

BUT THERE'S NOTHING ELSE I CAN DO NOW...

THOSE ARE THE CHOCOLATES MAMIYA-SAN MUST HAVE WANTED TO GIVE TO ME!

B-BUT THOSE ARE...

"SHOCK"

I SEE.

EVEN A SPIRIT WOULD BE SATISFIED IF IT PERSONALLY RECEIVED CHOCOLATES DIRECTLY FROM A GIRL.

GRRR ...

WE GOTTA HELP HIM OUT...

HE-HE'S RIGHT ...

"GRITTED TEETH"

TEARS OF BLOOD

M- MY FIRST TIME TO PERSONALLY RECEIVE ...

"STARE"

THERE'S NO DOUBT HE'LL PASS ON NOW.

SURELY, IT MUST TASTE DELICIOUS.

ぼりぼりぼりり *CRUNCH*

SO HOW IS IT?

ズッ *WHOOSH*

ぱちっ *SNAP*

THESE CHOCOLATES WEREN'T MEANT FOR ME, SO...

ぱ? *EXHALE*

BUT,

ドドドド *SWOOSH*

WAA-AH!

ENFO-RCED EXOR-CISM!

BUT STILL ...

IT'S 'CAUSE OF WHAT HE SAID AFTER EATING THEM.

IT'S PRETTY RARE FOR ROKUDOU TO LOSE IT.

SO JUST HOW ARE WE GOING TO HELP THIS SPIRIT'S SOUL!?

IT DIDN'T WORK EVEN WHEN I PERSONALLY HANDED IT OVER.

"HAHAHA"

はははは

I'M GONNA CURSE 'EM ON VALENTINE'S DAY!

OI YOU, WAIT!

17

HUH ...

WHAT IS THIS? THIS CALM FEELING ...

NO ONE WILL GET ANY THIS YEAR, THEN!

YOU WEREN'T GETTING ANY ANYWAY, WERE YOU?

SUCH A SHAME, RIGHT ?

"UFUFU"

I KINDA... FEEL RELIEVED NOW.

IT SEEMS ALL THE VALENTINES CHOCOLATES DISAPPEARED THROUGHOUT THE SCHOOL ...

Comfortable

I'M ENVELOPED IN A BLANKET OF WARM AIR...

しゅ――..

WHAT IS THIS ..?

COULD THIS BE... GRATITUDE ?

"AHAHA"

"EHEHE"

"UFUFU"

BEING SURROUNDED BY SO MANY LIKE-HEARTED GUYS AT PEACE ALLOWED HIM TO PASS ON.

BUT WHY ?

HE PASSED ON !?

TO REPLACE YESTERDAY'S CHOCOLATE.

HOMEMADE MAYO-NNAISE.

THE NEXT DAY

IT KINDA SEEMED LIKE YOU'RE A FAN.

Roselia Scanlations



TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
JUNELIU92
DMACJASON
MEL_LUVS_ANIME
DMACJASON

www.RoseliaScans.com

Chapter 181:

DEVIL TYPE A, SHINIGAMI TYPE B



DEVIL TYPE A INFLUENZA!

CAN CATCH ILLNESSES, JUST LIKE HUMANS.

COUGH COUGH

EVEN THE DEVILS THAT RESIDE IN HELL...

YOU'VE CAUGHT IT, ALRIGHT.

HELL MEDICAL CLINIC

INFLUENZA

CLINIC

PLEASE GO OUT AND FIND, SAY, A HUMAN TO PASS IT ON TO.

IT'S CURED IN AN EXCEPTIONALLY DEVILISH WAY.

2

FUFU-FUFU

THE RESULTING HEADACHES, SNEEZING AND NASAL CONGESTION ARE ALL 1.5 TIMES WORSE THAN USUAL.

BLOCKED NOSE

SNEEZING

HEADACHE

WHEN A DEVIL PASSES HIS LLNESS ALONG TO A HUMAN, ETC,

BAN

HAHAHA, RINNE-KUN!

I'LL GIVE YOU MY FLU AND MAKE YOU SUFFER!

3

Beton

doga

MASATO ...

JUST GO AWAY.

HMPH.

COUGH

don

OPEN UP!

don

AS IF I'D MISS THE CHANCE!

ゲホ ゲホ cough cough

ボン bon

しゃっ sha

IF IT ISN'T THE DEVIL MASATO.

SACRED ASHES.

カン カン kan

WHY'D YOU COME HERE?

SAKURA AND JUUMONJI, HUH...

HMM, I SUPPOSE I COULD TEST THIS OUT FIRST.

ビリビリ sirari

チャ cha

ゲホ gui

ゲホゲホ cough cough

HUMANS! SUFFER A DEVIL'S FLU!

す suuuuu

HUH!?

ゼー zee

ゼー zee

バタ- batan

WE HEARD YOU CAUGHT SOMETHING, ROKUDOU-KUN.

SO WE CAME TO SEE HOW YOU'RE DOING.

I'M REALLY GRATEFUL, BUT...

5

MY FLU IS REALLY BAD...

SO IT'S BETTER IF YOU DON'T SEE ME.

ゼー zee

ゼー zee

グス gusu

グス gusu

HUH.


RINNE'S HEALTH IS POOR RIGHT NOW!
SUUUU
LUCKY!


COUGH
EAT THIS! TYPE A DEVIL FLU FINISHING BLOW!!
GO


HUH!?

6


MY HEAD HURTS!
ZUKIIIN
UGH!

THIS IS...

dosu ど"

dosu ど"

dosu ど"

dosu ど"

HUH!?

HUH!?

IS THAT COLD MEDICINE!?

ROKUMON-CHAN.

myo みょ~!

BAD NEWS!

7

THEN GO AND GIVE IT TO HIM.

I NEED TO MAKE RINNE-SAMA TAKE THIS COLD MEDICINE QUICKLY.

FUFUFU-FUFU.

UGH, MY NOSE IS BLOCKED!

COUGH

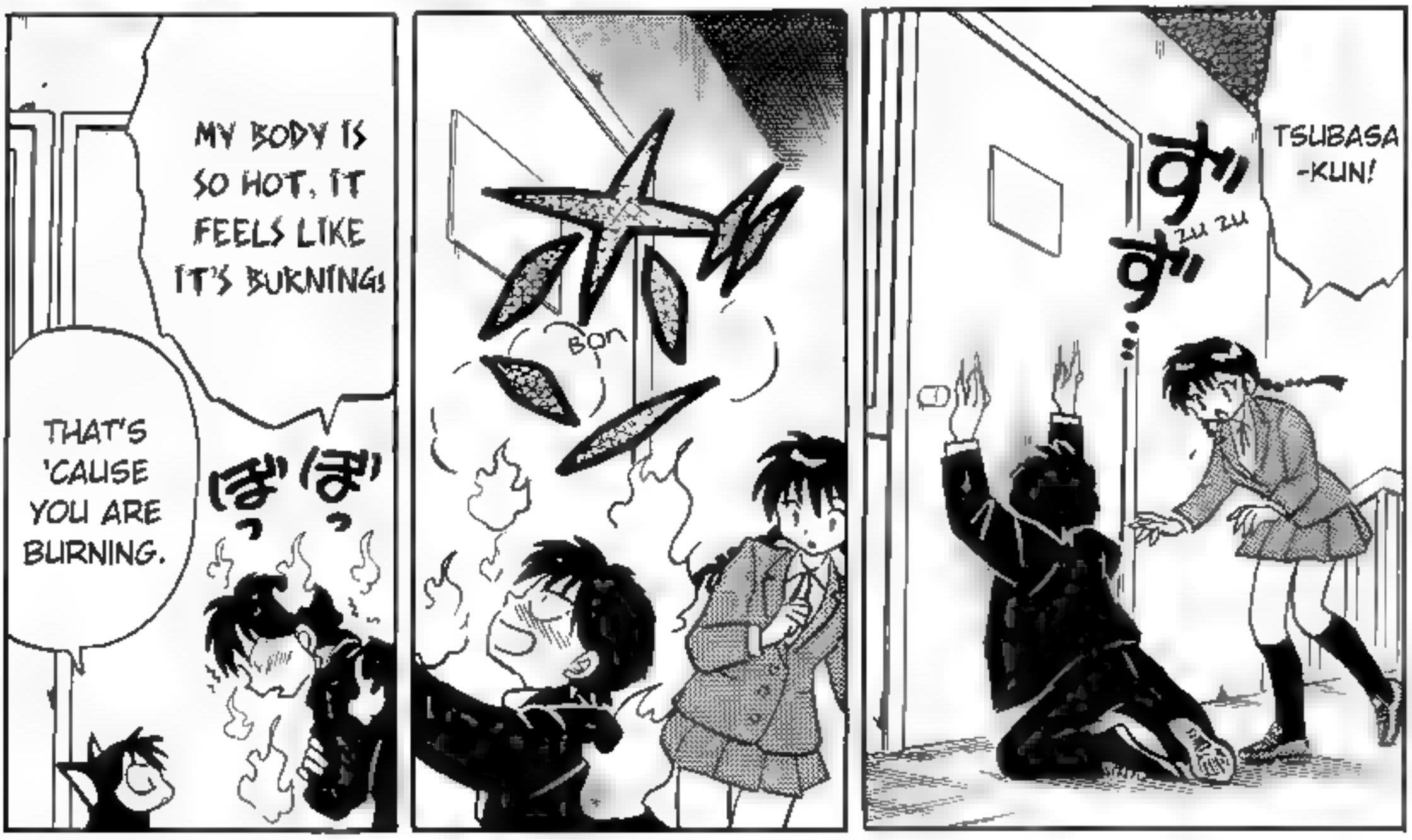
GYUU

THAT'S QUITE OBVIOUS.

NO WAY, I DON'T WANNA GET SICK.


EH?
cha
DON'T DO IT SAKURA-SAMA!
I MEAN, HUMANS SHOULDN'T BE ABLE TO CATCH OTHER WORLD INFLUENZA, RIGHT?
I'LL BRING IT TO HIM, THEN.
NOT ONLY THAT, BUT AS SOON AS YOU ENTER THE ROOM...
THE VIRUS RINNE-SAMA HAS THIS TIME AFFECTS HUMANS REALLY BADLY...
THAT CAN ALSO AFFECT HUMANS!
MASATO'S FLU VIRUS WILL GET YOU...
8
Ba
WATCH OUT MAMIYA-SAN!
zaaaaaa


DON'T COME INSIDE!
NO, YOU MUSTN'T !!!
COUGH COUGH
Ban
dosu
dosu
dosu
AAAARGH!
OH, THE MEDICINE ...


MY BODY IS SO HOT. IT FEELS LIKE IT'S BUKNING!
THAT'S 'CAUISE YOU ARE BURNING.
ぼっ ぼっ
Bon
TSUBASA -KUN!
ず ず
ZU ZU

THE MEDICINE. PLEASE...

I'M... I'M BEGGING YOU.

ぜぃぜぃ ze~ ze~

けほ けほ cough cough

FLU MEDICINE ... HUH?

!

ガビーン

HMPH...

KEHO KEHO

MY HEAD HURTS..

PLEASE, MASATO.

ZE ZE

I DIDN'T CATCH THAT!?

EH!?

BEG EVEN LOWER! AND SUFFER!

はははは hahahaha

けほ けほ cough

I'VE WON!


AH_
AH_
AAA_
ズゃ～
mmmm


Achuu!
Zan


EH!?

ゴオオ…
GOO…
ガク
kaku
ハックション!!
hakushon!!
ひゃるるる
hyarururu
すぽっ
SUPO
はっ!?
IF A HUMAN RECEIVED ONE OF THOSE SNEEZES...
THEY'D INSTANTLY DIE!
RINNE-SAMA HAS A NEW STRAIN OF FLU, SHINIGAMI TYPE B INFLUENZA!
HIS SOUL CAME OUT!
SO THAT'S THE FLU VIRUS!?

GAH...

IF I DON'T GET CURED SOON...

YOU GET IT NOW, RIGHT?

AS IF I'D LOSE TO YOU!

GOH

HMPH...

13

HUH?

I'D FEEL BAD IF YOU CAUGHT IT FROM ME, SO I'VE BEEN HOLDING BACK, BUT YOU ASKED FOR IT...

AAAH_

AH_

AAH_

GOH

AKHOOO!

AAARGH!

DON


HMPH.
Gaku
Gaku
YOUR FLU'S GOT WORSE RINNE-KUN.


IF THAT HAD CONNECTED, IT WOULD HAVE TAKEN HIM OUT IN ONE HIT.
WHAT A SHAME.
IT'S SO MUCH BIGGER THAN BEFORE!


SO BE GRATE-FUL THAT I'M GOING TO GO HOME!
I ALSO FEEL BAD ABOUT BULLYING SUCH A SICK PERSON,


HIS FLU REALLY DID GET WORSE!
ROKUDOU-KUN!?


THEN RIGHT NOW...
kiraaan



HE REALLY IS SCUM THROUGH AND THROUGH!

OH, HOW HORRIBLE!

I CAN WIN THROUGH PURE STRENGTH!

Gesu

げす

Gesu

げす

Baki

ばキ

OH, YOU'RE AWAKE RINNE-KUN.

THAT HURT.

16

I'VE GOT HIM AT POINT-BLANK!

THIS IS MY CHANCE!

しーん shiiin

HUH?

ばばばばば coughcoughcough

EAT THIS!

I'LL BE OFF!

WELL, ON THAT NOTE,.

cha ちゃっ

DEVIL INFLUENZA TYPE A IS CURED BY PASSING IT ON TO A HUMAN, ETC.

I'M CURED!

しゃきーん shakin

17

ぶわっ fuwa

ごぼっ goho

どすっ dosu

THAT LITTLE FREAK TOOK MY MEDICINE WITH HIM!

COUGH! COUGH!

AH!

MASATO WENT HOME.

I'LL TAKE THE MEDICINE FOR YOU.

GU

GOKUN

HMM, SHINIGAMI TYPE B INFLUENZA MEDICINE...

HMPH, POOR YOU, RINNE-KUN.

ドン

BON!

18

IT SEEMS BOTH OF THEM GOT BETTER.

THAT KIND OF MEDICINE, HUH?

THOSE'LL BE FROM THE SHINGAMI VIRUS THAT GOT BLASTED BY THE MEDICINE.

COUGH COUGH IGA IGA

IT KINDA FEELS A LITTLE LIKE BONES ARE STUCK IN MY THROAT!

ONE WEEK LATER ...

Roselia Scanlations



TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
JUNELIU92
DMACJASON
H_NPANDA
TRISTANTHORN

www.RoseliaScans.com

Chapter 182:

WHO!?



kiraaan

WOW, AMAZING!

2

IT TRULY WAS A SPLENDID DISPLAY OF DOLLS...

THE THINGS ONLY THE RICH SAY...

LINING THEM ALL UP IS SUCH A PAIN, THOUGH...

THE DISPLAY IN OUR HOUSE ONLY HAS THE EMPEROR AND EMPRESS AT THE TOP.

YOUR FAMILY MUST BE PRETTY RICH, HINAGATA-SAN.


LET'S GO BACK TO MY ROOM, THEN.
WELL,
MY CLASSMATE HINAGATA-SAN DIDN'T SEEM SO HAPPY.


EH!?
WHO?


Gashaan

AND AFTER I SPENT SO LONG ARRANGING THEM!

NO, NOT AGAIN...

AGAIN ...!?

EEEEEH!?

GARA

BUT...

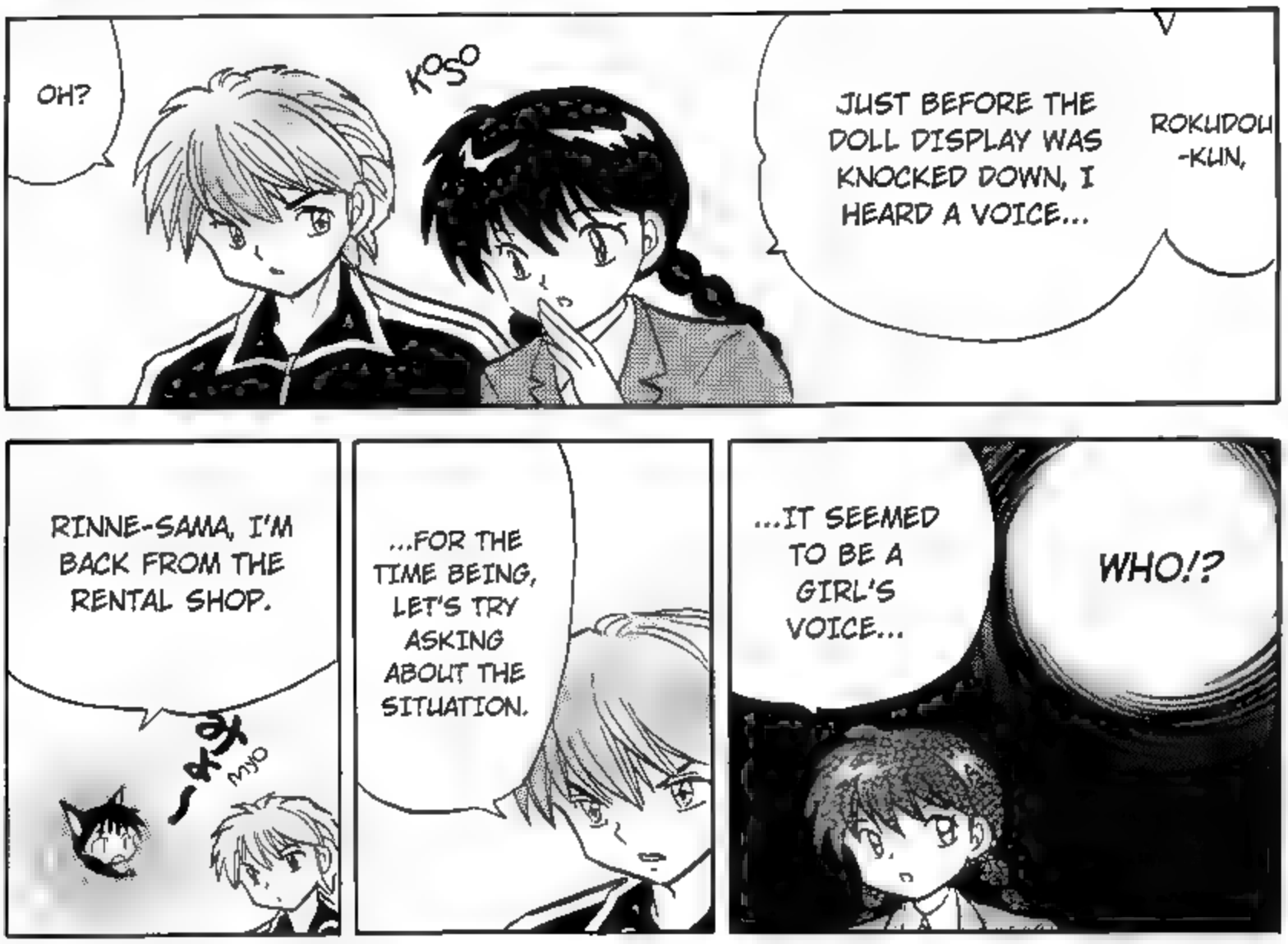
AT FIRST I THOUGHT IT MUST HAVE BEEN A STRAY CAT,

4

IT'S BECOME PRETTY CREEPY.

SO NO MATTER HOW MANY TIMES YOU LINE THEM UP, THEY GET KNOCKED DOWN.

HUH.


OH?
KOSO
JUST BEFORE THE DOLL DISPLAY WAS KNOCKED DOWN, I HEARD A VOICE...
ROKUDOU -KUN,
RINNE-SAMA, I'M BACK FROM THE RENTAL SHOP.
SHAAA
MYO
...FOR THE TIME BEING, LET'S TRY ASKING ABOUT THE SITUATION.
...IT SEEMED TO BE A GIRL'S VOICE...
WHO!?

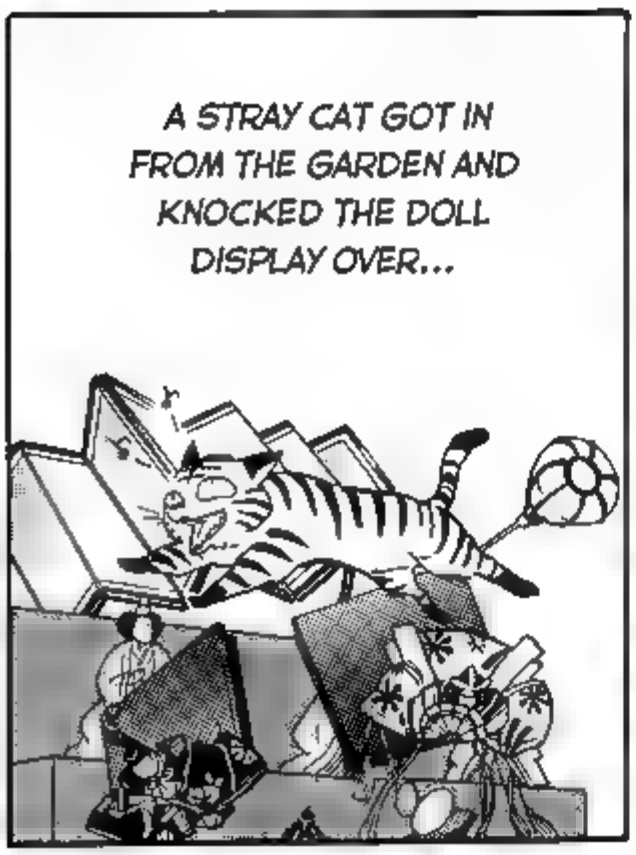

A DOLL MICROPHONE.
WHAT'S THAT?
WELL, IF YOU PLEASE, LADY EMPRESS.
BA
DOLL MICROPHONES ARE SHINIGAMI TOOLS USED TO HEAR THE VOICE OF TSUKUMOGAMI SOULS THAT FORM INSIDE DOLLS


WHO THE HECK ARE YOU?
SO,
I WANT TO KNOW WHO THE HELL YOU ARE, TOO!?
HUH!?
BA
WHO ARE YOU!?
I MEAN YOU!


WHAT'S THE MEANING OF THIS!?
THIS IS...

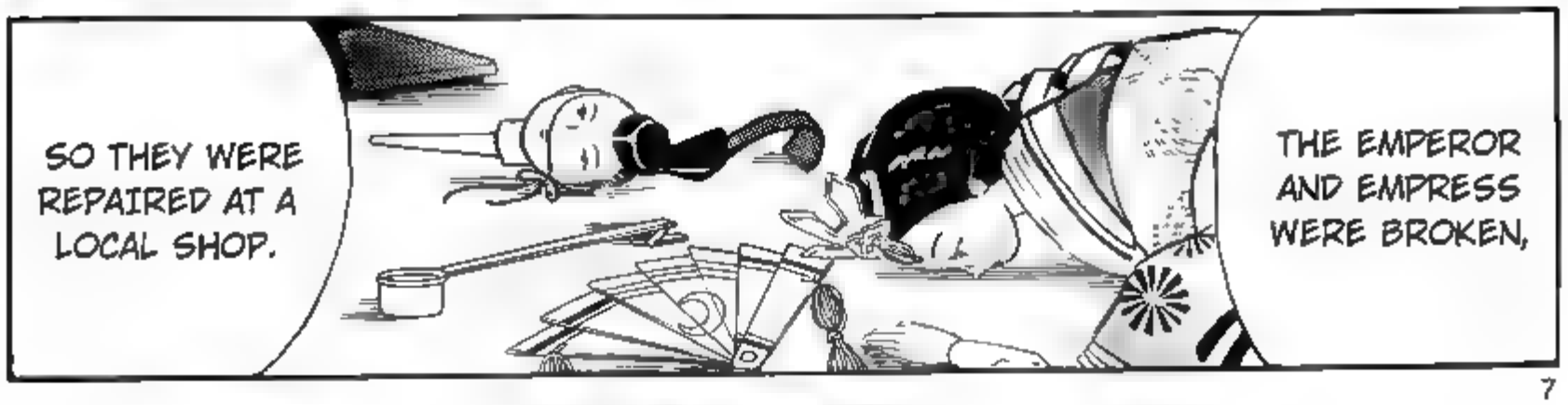
6


WHERE THE HELL IS MY HUSBAND!?
I THROW THOSE WORDS STRAIGHT BACK AT YOU!
BA
I'VE NO IDEA WHO THIS BROAD IS!
ARE YOU TWO MARRIED?
AREN'T YOU THE EMPEROR AND EMPRESS?
EXCUSE ME,

















T/N* Hinamatsuri (Doll Festival) is annual Japanese festival on March 3rd for parents to celebrate their daughters by setting up doll displays

WE SHOULD JUST ASK THE OTHER DOLLS ABOUT IT.

ONE OF THEM IS THE WRONG DOLL.

THEN IT'S SIMPLE, ISN'T IT?

THEY DIDN'T EVEN BOTHER COMING TO INTRODUCE THEMSELVES.

THEY'RE SUCH LOFTY PEOPLE, AREN'T THEY?

THE COUPLE ON THE NEXT FLOOR UP?

THE THREE COURT LADIES FROM THE SECOND ROW (THEIR VOICES HAVE BEEN CHANGED FOR THE SAKE OF PRIVACY):

WE DON'T CARE ABOUT THAT KINDA STUFF.

ざわっ zawa

EH!?

SOMEONE LIVES UP THERE!?

THE FIVE COURT MUSICIANS ON THE NEXT PLATFORM DOWN:

8

NOT ONLY THAT, BUT IT'S IMPOSSIBLE TO SEE THE FACES OF THE DOLLS ON HIGHER PLATFORMS.

I MEAN THE DOLLS CAN ONLY LOOK IN ONE DIRECTION.

IT'S UNDER-STANDABLE.

NO ONE CARES!?

SHE'S RIGHT.

WE'VE BEEN WATCHING YOU GROW UP ALL THIS TIME.

ALL DOLLS' FACES LOOK THE SAME TO ME.

SO YOU DIDN'T NOTICE ANYTHING WHEN YOU ARRANGED THEM?

UMM,

WHAT DID YOU SAY!?

OF COURSE!

BOTH OF YOU KNOW HER!?

EH!?

EVERY YEAR, WE LOOKED FORWARD TO MEETING YOU ALL DRESSED UP CUTELY.

YES... YOU WERE SO PRETTY...

9

OH!

JIIN

NOPE.

SO THEY CAN'T TELL HUMAN FACES APART EITHER.

I DIDN'T WANT TO USE THIS, BUT...

HEY!

YOU'VE REALLY GROWN UP SO BIG.

YEAH.

SHURUN

GYU

10

BASICALLY, THIS ITEM CAN BE USED TO CONNECT PARTNERS TOGETHER.

THE RED THREAD OF FATE!

IT'S A RED STRING OF FATE.

ROKUDOU -KUN, WHAT'S THAT?

T/N* the red thread of fate is also featured in the Takeshi Kitano movie "Dolls"

しゅるるるる…
shuru rururu

SINCE IT COSTS ¥500 PER STRING I REALLY TRIED MY HARDEST NOT TO USE IT, BUT...

RIGHT.

SO IF WE FOLLOW THIS STRING, WE CAN FIND THE ORIGINAL PARTNER!

SHURUN

11

THAT'S WHAT I WANTED TO ASK.

OI, WHAT'S GOING ON HERE?

HUH!?

GYU

DON'T TELL ME...

HIS FACE IS TOTALLY DIFFERENT!

OF COURSE,

ARE YOU SURE YOU AREN'T EACH OTHER'S PARTNERS?

HEY,

THEY HAD THEIR HEADS SWAPPED WITH DIFFERENT DOLLS!?

POSSIBLE COMBINATIONS

WRONG

CORRECT

WRONG

CORRECT

TRUE BODIES

WHEN THEY WERE TAKEN TO BE REPAIRED ...

12

I ALREADY CHECKED A WHILE BACK.

BUT COULD YOU CHECK AT THE REPAIR SHOP...?

UMM, MAYBE IT'S TOO LATE NOW,

THIS PHONE NUMBER IS CURRENTLY NOT IN USE.

HOW-EVER...

THE DOLL DISPLAY KEPT ON GETTING KNOCKED DOWN, SO I WAS GETTING CREEPED OUT.

MAYBE... BECAUSE OF CURSED DOLLS, I WONDER...?

かさ Kasa

Store Out of Business

Dolls

THE STORE CLOSED DOWN?

ABSOLUTELY NOT!

ばっ Ba

COULDN'T THEY MAYBE WORK SOME-THING OUT TOGETHER...?

WELL, THE BODIES SEEM TO BE CORRECT.

DON'T WORRY, YOU SAY?

IT'S DEFINITELY NOT THAT KIND OF EVIL.

DON'T WORRY.

SO UGLY!!

HER FACE ISN'T MY TYPE AT ALL!

YOU DEFORMED FREAK!

Ba

I THROW THE SAME WORDS STRAIGHT BACK AT YOU!

dosu

ARRRGH!

Baki

KYAAAA!

Baki Baki

GO ON!

14

IF YOU DON'T LIKE EACH OTHER'S FACES,

OH, RIGHT!

WRES-TLING...

IT'S LIKE A WRESTLING MATCH JUST BEFORE THE FIGHTING STARTS!


I'LL DO IT FOR YOU!
HOW ABOUT IF YOUR FACES WERE DISGUISED?


ARE YOU MOCKING US!?
WHAT!? SUCH A RIDICULOUS PROPOSAL...
HUH!?


IN THAT CASE,
SU
I SEE...

15


ACK!


THE ONLY THING LEFT TO DO IS SELL YOU OR THROW YOU OUT.
IT'S SO HARD ARRANGING YOU ALL ONE BY ONE.
I GIVE UP.
EH...

ERM...

WHAT WERE YOU THINKING !?

BECAUSE OF ALL THE TROUBLE FROM ABOVE!?

ざわざわ zawa zawa

DOES THAT MEAN WE'LL BE BROKEN UP TOO!?

HEY,

YOU GET IT NOW?

WE'LL TRY TO GET ALONG NOW.

WE'RE SORRY FOR ALL THE TROUBLE CAUSED.

Pata ぱた

THEIR REAL PARTNERS MUST BE SOMEWHERE ELSE...

IS IT REALLY OKAY LIKE THIS?

16

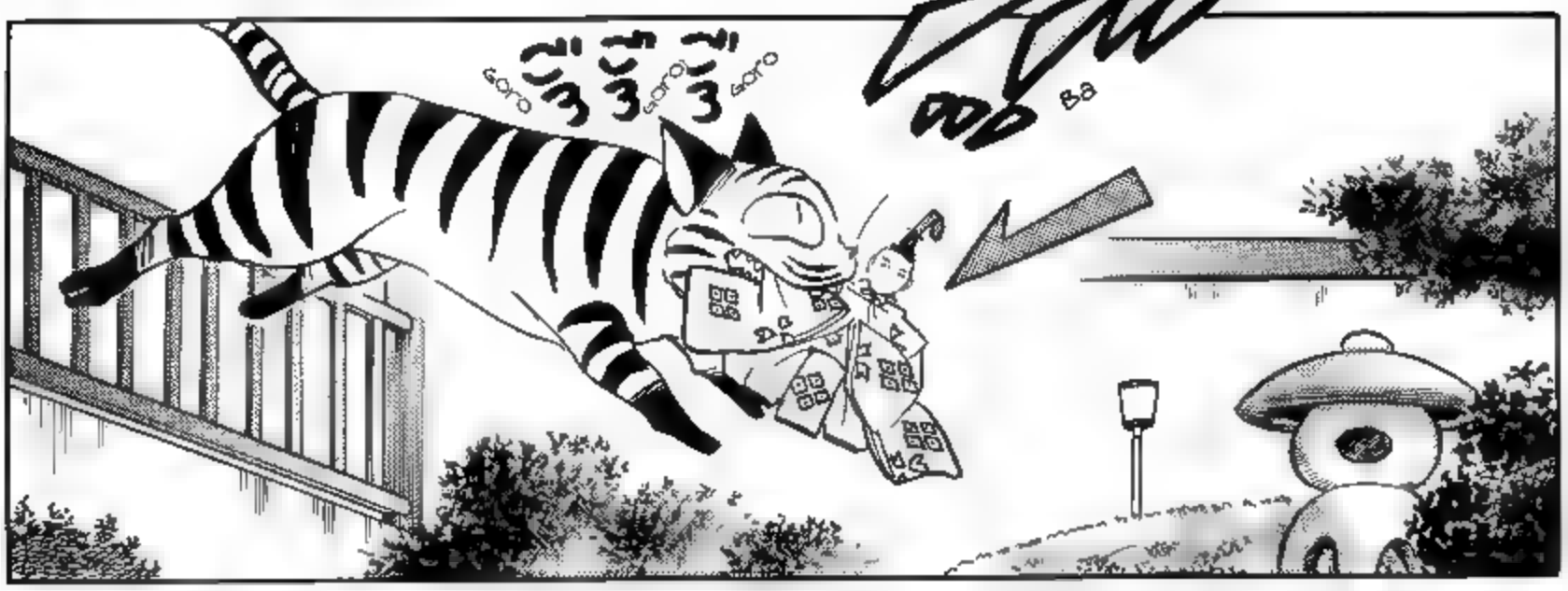
IT'S FROM NEXT DOOR.

ガラ Gara

WHAT'S GOING ON!?

KYAAAA!!

ガシャーン Gashaaan


ごろごろごろ
Goro Goro Goro
Ba

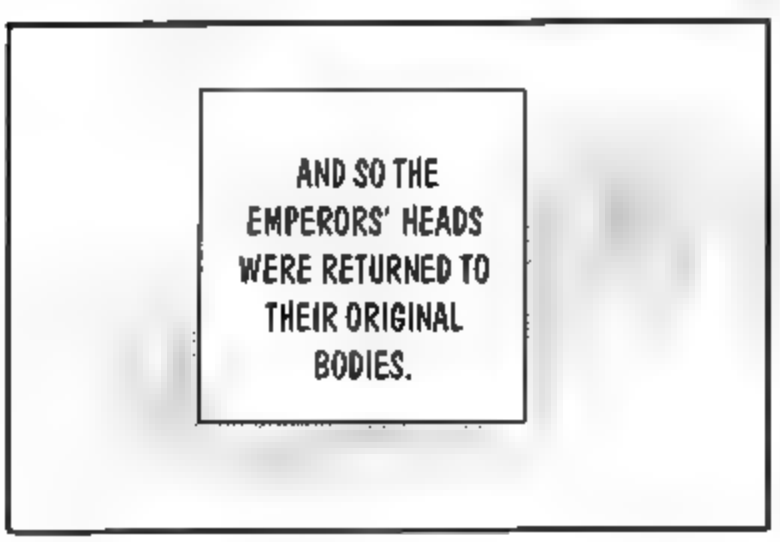

HERE.
ぼろ…
Boro
にゃーにゃーにゃー
Nyaaa Nyaaa
IT'S AN EM-PEROR.
EH?
THAT'S HIM.

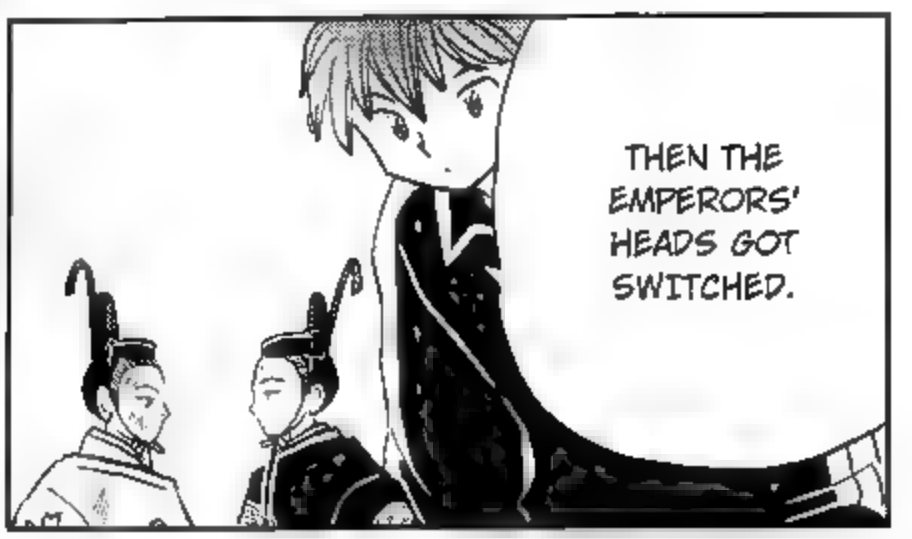

THAT LOVELY VISAGE...
TH-
AH!

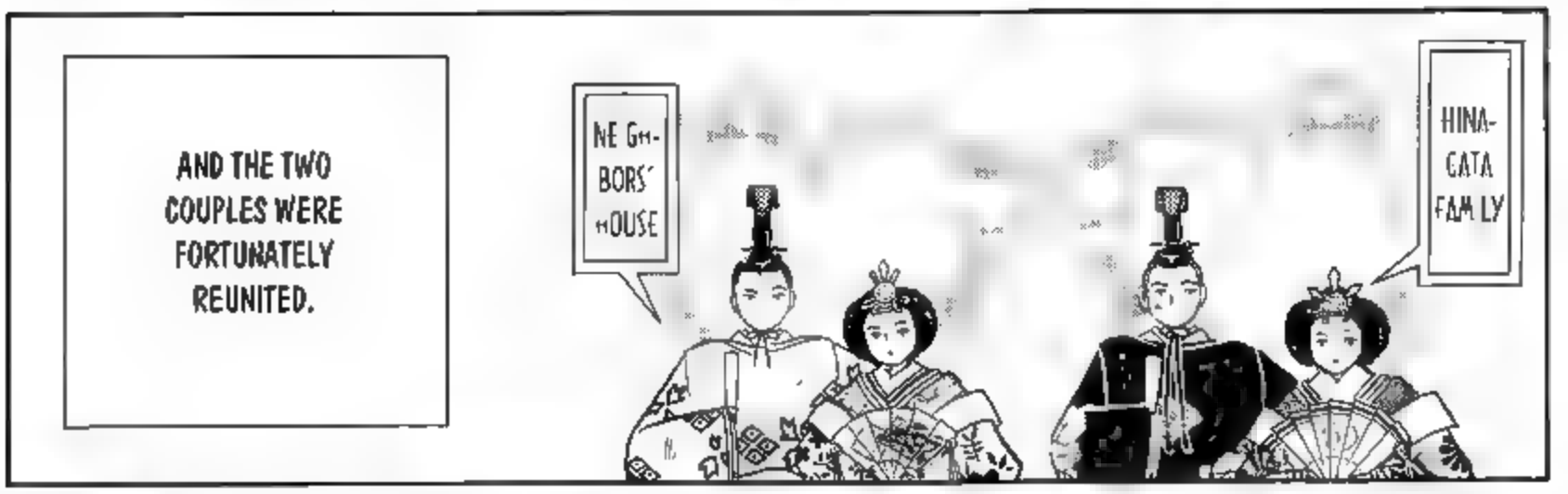
17


SO IT SEEMS.
EH!? HE'S THE RIGHT EMPEROR.
DARLING!
ひしっ
Hishi
HONEY!


THE CULPRIT
IT SEEMS THAT AROUND THE SAME TIME LAST YEAR, THE NEIGHBORS ALSO TOOK THEIR DOLLS TO THE SAME REPAIR SHOP.


AND SO THE EMPERORS' HEADS WERE RETURNED TO THEIR ORIGINAL BODIES.


THEN THE EMPERORS' HEADS GOT SWITCHED.


AND THE TWO COUPLES WERE FORTUNATELY REUNITED.
NEIGHBORS' HOUSE
HINAGATA FAMILY

18


FACES MUST BE REALLY IMPORTANT TO DOLLS.
SAME HERE.
I REALLY COULDN'T TELL THEIR FACES APART.
BUT STILL,

Roselia Scanlations



TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
JUNELIU92
DMACJASON
H_NPANDA
TRISTANTHORN

www.RoseliaScans.com

Chapter 183:

MIDAS WAX



THE MIKA-ZUKI STORE.

MIKAZUKI STORE

IS MY SHINIGAMI SCYTHE REPAIRED, YET!?

<sfx> gara

IT WAS STOLEN

2

IT WAS STOLEN

MAYBE I DIDN'T HEAR YOU PROPERLY?

HUH?

IT'S THE NEW PRODUCT FROM THE MIKAZUKI STORE, MIDAS WAX.

WHAT'S THAT, LEFT?

IT HAPPENED JUST AS I HAD FINISHED SHARPENING IT.

WE GAVE IT A FINAL COATING AS A FREE BONUS.

SINCE WE END UP RELYING ON YOU SO MUCH, RINNE-SAMA,

MIDAS WAX?

<sfx>
tku

3

mujo (opens)

AT THAT MOMENT ...

gu (snatch)

kiraan

ALRIGHT, NOW EVEN THAT PAUPER SHINIGAMI CAN HAVE A LITTLE FINANCIAL LUCK!

<sfx> GO

GRRR, WHO THE HELL WOULD...

AND THEN YOU JUST LET IT GO!?

IT'S A TRACKING DEVICE.

RINNE-SAMA, TAKE THIS WITH YOU.

THAT'S...

COFFEE

HUH?

OH, MY.

OH, SAKURA-CHAN!

むっ
muku

ARE YOU OKAY!?

ROKUDOU-KUN'S FATHER!?

<sfx> za

<sfx> gyun

NO,

I MEAN THAT SCYTHE ...

YEAH,

SOMEHOW IT SEEMS TO SUCK IN COINS.

UMM, ISN'T THAT...?

<sfx> mishi

SO YOU'RE THE THIEF!

bitaaan

WHOA!

WHO WOULD HAVE THOUGHT THIS TRACKING DEVICE WOULD ACTUALLY REACH THE TARGET...

TH-THIS MUST BE DUE TO THE MIDAS WAX

doki doki どき どき

doki doki どき どき

R-RINNE-SAMA, ALL THAT MONEY HAS...

<sfx> dogen

BEHIND YOU, ROKUDOU-KUN!

<sfx> myo

OI, WAIT!

I SEE, SO THAT'S HOW IT WORKS.

<sfx> bawa

THINK!

WHAT WOULD I DO IF I WERE MY OLD MAN!?

DAMN.

THE TRACKING DEVICE WAS ATTACHED, SO HE'S TAKEN THAT AWAY, TOO!

厄除開運

不動明王

WHAT A HUGE HAUL!

<SIGH> SOTO

ZU

MAKE A WISH

IT'S PRETTY OBVIOUS HOW YOU THINK.

giri giri ギリギリ

HOW'D YOU KNOW I'D BE HERE?

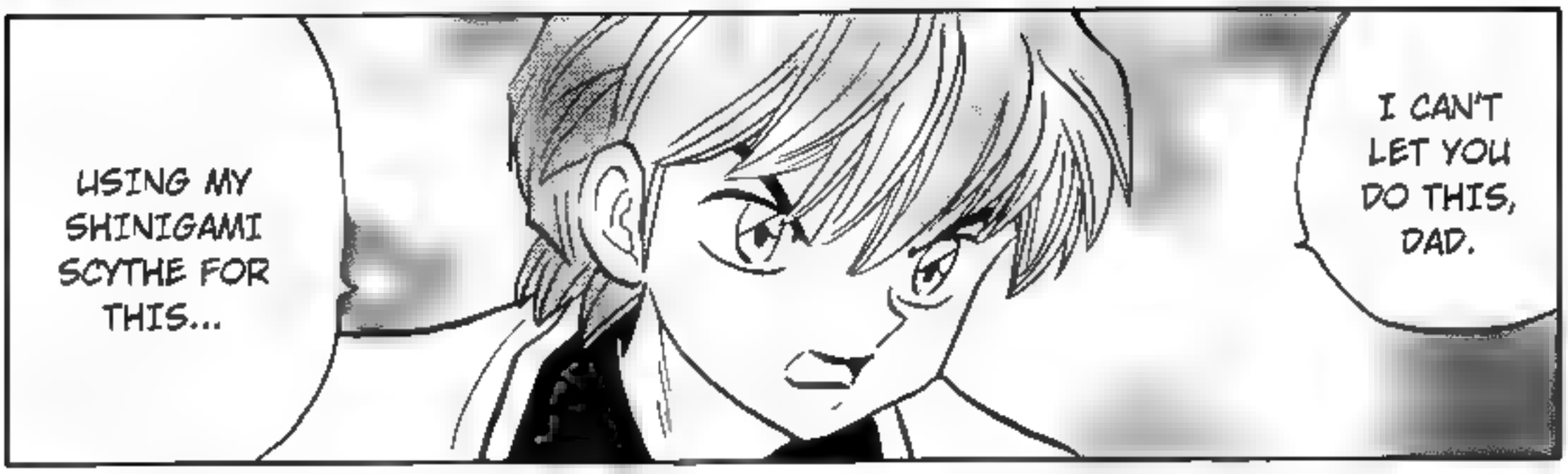
KNOCK IT OFF!

mishi

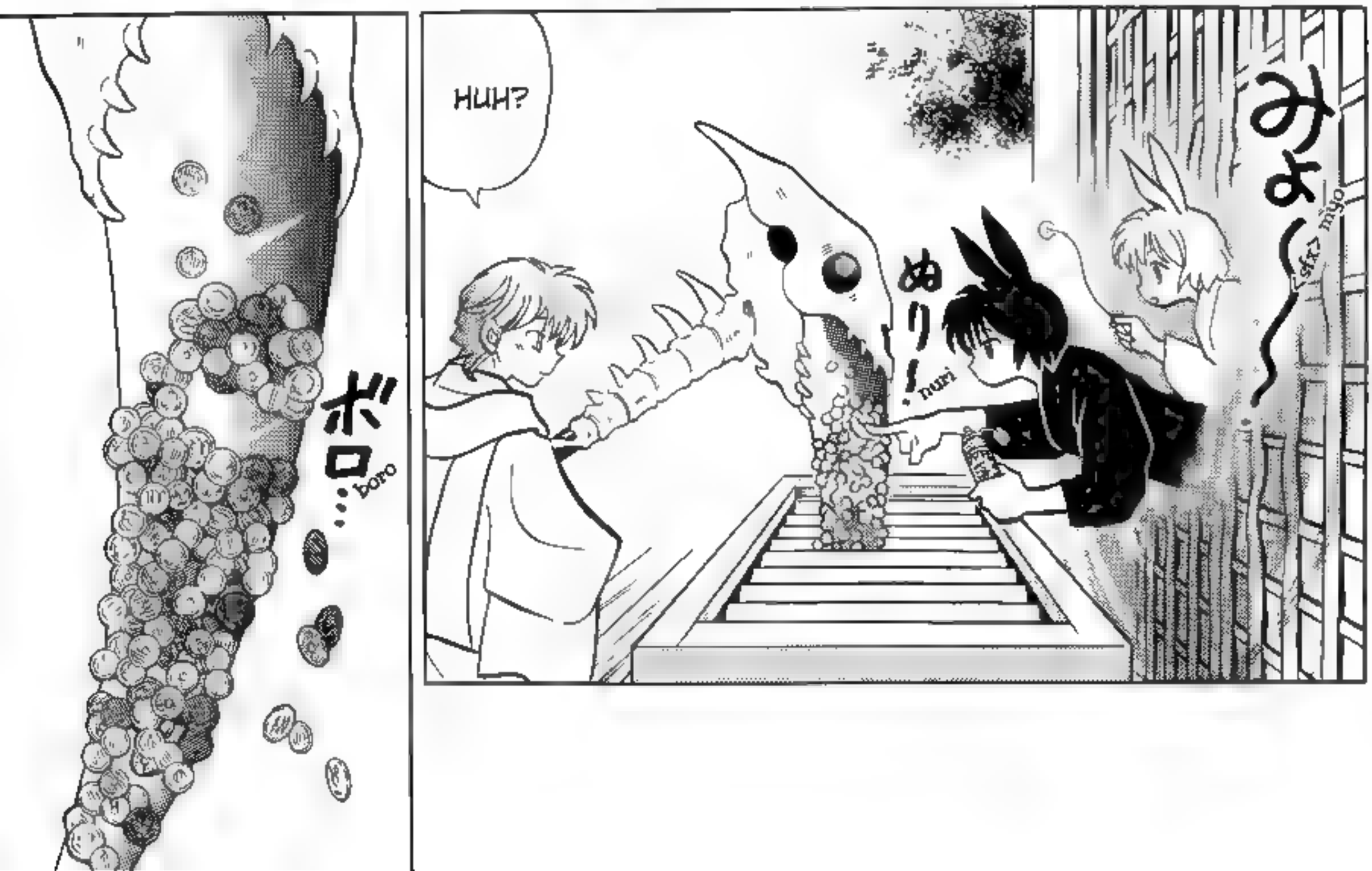
8

I SUPPOSE IF YOU THINK ABOUT IT, A SHRINE IS A LOCAL PLACE THAT HAD LOTS OF COINS, BUT STILL...

I CAN'T BELIEVE HE'S ACTUALLY HERE.


I CAN'T LET YOU DO THIS, DAD.
USING MY SHINIGAMI SCYTHE FOR THIS...


IT'S ONE THING TO JUST BE SUCKING UP RANDOM DROPPED COINS,
BUT A THIEF WHO STEALS OFFERINGS TO A SHRINE IS THE WORST!
SO FISHING FOR COINS UNDER VENDING MACHINES IS OKAY!?
NO PROBLEMS THERE.


みょ
myo
ぬり!
nuri
HUH?
ボロ
boro

RIGHT AND LEFT.

WE MEANT WELL BY WITH OUR MIDAS WAX GIFT, BUT THIS ENDED UP HAPPENING.

FORGIVE US, RINNE-SAMA.

WITH THIS SPECIAL NEW MIKAZUKI STORE MIDAS WAX REMOVING CREAM, YOUR SCYTHE WILL BE BACK TO NORMAL!

BUT WORRY NO MORE.

ロボ
robo ru

落

THAT PART ISN'T ATTRACTING COINS ANYMORE!?

WHAT!?

10

ひょーい
hyoori

AH!

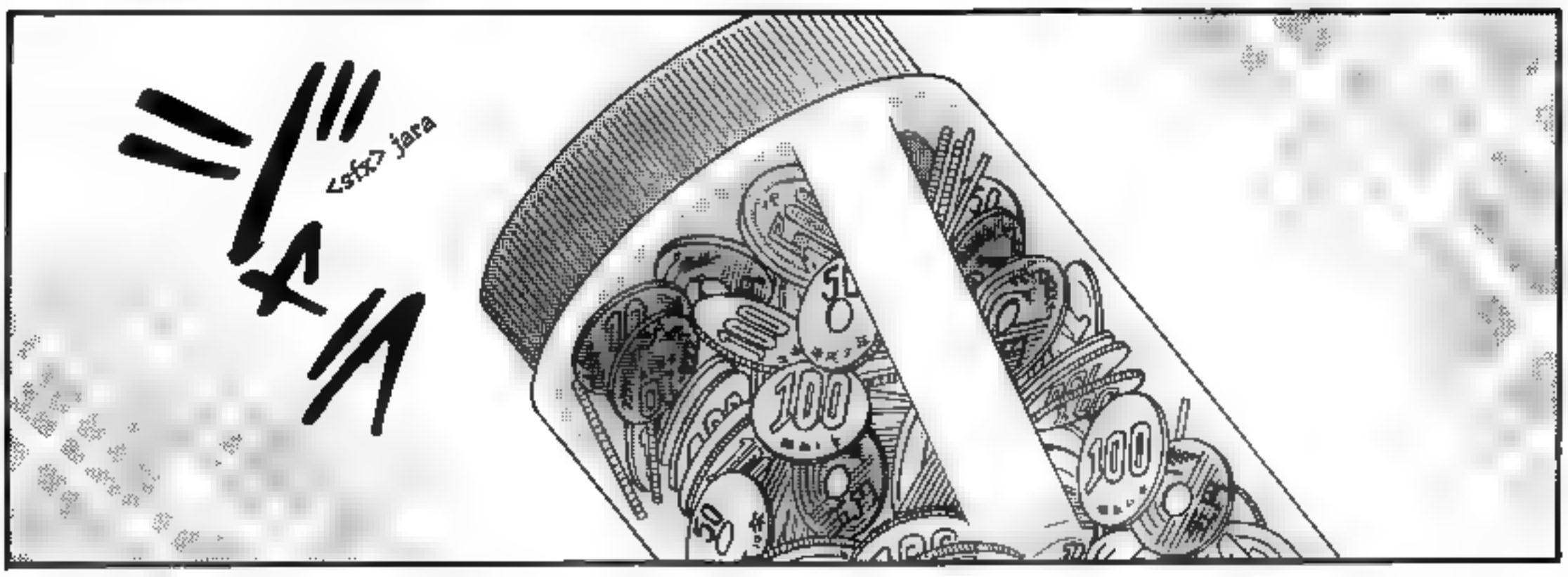
HE GOT AWAY.

YOU'LL BE GIVING IT TO ME FOR FREE.

みじ
michi

AVAILABLE NOW AT THE SPECIAL PRICE OF ¥10,000...

T/N: about $100



TIMES HAVE BEEN PRETTY TOUGH,

THANKS TO ALL MY UNPAID WAGES FROM THAT GOOD-FOR-NOTHING PRESIDENT.

I REALLY MUST BEAT HIM TO DEATH SOMEDAY.

I FINALLY SAVED UP ENOUGH.

I CAN BUY SOME RICE NOW!

<sfx> shu

ran ran



HEY RENGE-KUN!

<sfx> jara

びちびちびち...

bichi bichi

<sfx> gashaaan

DAMASHIGAMI RENGE!

OH!

12

HUH!?

JUST BECAME TODAY!

<sfx> go

AND THAT SOMEDAY OF BEATING HIM TO DEATH

<sfx> gyun gyun

BUT WHY?

I'M GONNA SEND YOU STRAIGHT DOWN TO HELL!

13

<sfx> ba

CLEANING CREAM!

<sfx> ba

!

bechi

<sfx> ba

bechi

bechi

HMPH, SUCH A RIDICULOUS THING!

DID YOU THINK I'D JUST PASSIVELY LET YOU USE THAT!?

<sfx> gyan

14

<sfx> bachi

HE'S JUST THAT CRAZY ABOUT MONEY!

AH! HE'S ATTACKING HIS OWN SON WITH THE SCYTHE

tsurun

ALL THE MONEY!?

kyuuuu

bara bara

ALL THE MIDAS WAX WAS TOTALLY REMOVED.

kin kin charin

bara bara

HE MUST HAVE COVERED HIS HANDS WITH CLEANING CREAM BEFOREHAND...

ROKUDOU-KUN...

OH?

I'M AWAKE NOW.

TOO LATE, HE'S ALREADY FAINTED.

doku

DAMN YOU!

SO NOW THAT IT'S BACK TO A REGULAR SHINIGAMI SCYTHE, YOU DON'T WANT IT ANYMORE.

A SHINIGAMI SCYTHE SHOULD BE USED TO HELP SOULS BUT INSTEAD, I USED IT TO COLLECT MONEY...

PAPA WAS WRONG.

I'LL BUY IT.

gu

APPLYING THIS MIKAZUKI STORE MIDAS WAX WILL INSTANTLY MAKE IT A MONEY ATTRACTING SCYTHE AGAIN.

WELL, FOR A FATHER LIKE THAT, WE HAVE GOOD NEWS.

gui

I'LL JUST GET ALL OF MY MONEY BACK.

WE HAVE TO GATHER ALL THIS MONEY AND RETURN IT.

JARA

GUESS SO...

habaa

GUESS WE GOTTA HAND THIS BACK...

ドゴォ

dogen


<sfx> fuwa..
THE MONEY IS...
EH...
DID YOU THINK I'D JUST GIVE IT UP SO EASILY!?
HMPH, ALL THAT MONEY I ONCE HAD MY HANDS ON...
za
za
za
za za
gyun
gyun


DON'T TELL ME...
IT'S HEADING TO THE PRESIDENT!?
THE MONEY ...

HE'S SMEARED MIDAS WAX OVER HIS WHOLE BODY.

SO...

<sfx> dogagaga

AAAAAH

YEAH... EVEN SO, THE LOOK ON MY OLD MAN'S FACE...

IT'S LIKE HE WAS BLASTED BY A SHOTGUN.

ROKUDOU-KUN'S FATHER HAD A RATHER ODD SMILE ON HIS FACE.

BEING SMEARED WITH SUCH A HUGE AMOUNT OF MONEY...

SO HE'D BUY IT IF IT WAS CHEAPER?

TOO HIGH.

gu

RIGHT NOW, MIDAS WAX IS ONLY ¥10,000.

Roselia Scanlations



TRISTANTHORN
TRISTANTHORN
JUNELIU92
DMACJASON
H_NPANDA
TRISTANTHORN

www.RoseliaScans.com

Chapter 184:

AT THE GRADUATION CEREMONY



GOOD MORNING.

I SAW A SPIRIT ONE MORNING.

SHE SEEMED TO BE WAITING FOR SOMEONE.

OH!

SHE WAS HOLDING SOMETHING IN HER HANDS.

2

SHALL WE CATCH A MOVIE?

WHAT ABOUT NEXT SATURDAY?

.....

AND THEN ...

<sfx> sub

EH...?

SHE PASSED THROUGH HIM!?

3

SHE DIDN'T SEEM TO BE HOLDING ANYTHING.

BUT AFTER SHE PASSED THROUGH,

IT FEELS KINDA HEAVY, LIKE IT'S BEEN CURSED BY SOMETHING...

I'VE BEEN HAVING THIS UNCOMFORTABLE FEELING AROUND MY CHEST RECENTLY.

ABOUT A MONTH AGO...

I THINK IT WAS ...

SINCE WHEN?

AND NOW YOU'VE BEEN FEELING WORSE EVERY DAY?

HUH? IT'S HIM...

4

2ND YEAR CLASS 4, KATANO MAYU

HUH...?

IT WAS PRETTY MUCH AROUND THE TIME WE STARTED DATING.

2ND YEAR CLASS 4, MUNAKATA SHIN

HE'S THE ONE THE SPIRIT PASSED THROUGH!

HUH...!?
WHAT COULD THAT BE?
<sfx> boo...
NOT AT ALL.
WELL...
ボオ
DO YOU HAVE ANY REASON TO THINK THAT YOU'RE CURSED?
<sfx> shuuuuu
シュ!
WISH COATING SPRAY.
WHAT THE HECK IS THIS!?
WHAT...?
みたま
WISH COATING SPRAY!
A SHINIGAMI TOOL USED TO GIVE PHYSICAL SUBSTANCE TO ITEMS CONNECTED TO SPIRITS.
<sfx> micchuri

I DON'T REALLY GET WHY THEY'RE SO BUNCHED UP, BUT...

UMM,

THESE BUTTONS ARE FROM OUR OLD JUNIOR HIGH UNIFORMS...

WAIT...

WHY WOULD BUTTONS BE...?

THEY'RE BUTTONS.

AROUND THE SECOND BUTTON...

IT'S ONLY IN ONE PLACE,

GIRLS CAN RECEIVE THESE AS TROPHIES IF THEY CONFESS TO BOYS AT GRADUATION CEREMONIES.

THE SECOND BUTTON ON A SCHOOL UNIFORM!

6

<sfx> Yoru...

BUT I...

...Ugh

I- I'M SORRY MUNAKATA-KUN,

HOWEVER, THERE'S GREAT COMPETITION FOR THE SECOND BUTTON OF POPULAR BOYS, SO TO BE SUCCESSFUL ONE MUST BE QUICK OR RESERVE THEM IN ADVANCE.

MAYU, WHAT'S THE MEANING OF THIS!?

I DON'T!!

DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THESE SECOND BUTTONS!?

I'LL ASK AGAIN.

<sfx> da

I JUST CAN'T GO OUT WITH YOU!

HUH!?

PART OF IT IS COMPLETELY MISSING.

...TO BE PRECISE, MY MEMORY OF MY GRADUATION CEREMONY...

NO WAIT ...

AMNESIA!?

BENIKO...

<sfx> da

AH...

<sfx> don

SHE MUST BE ANGRY WITH ME.

ROKUDOU-KUN, THAT GIRL IN THE SAILOR UNIFORM...

SHE'S THE ONE WHO PASSED THROUGH MUNAKATA-SAN...

8

<sfx> ba

WE'LL JUST HAVE TO SEE WHAT SHE HAS TO SAY ABOUT IT!!

<sfx> ba

WHEN RINNE'S HAORI OF THE UNDERWORLD IS WORN INSIDE OUT BY SPIRITS IT GIVES THEM A PHYSICAL FORM.

<sfx> bakyo

<sfx> fuasa // su

EH...

ROKUDOU-KUN!?

SHE PASSED THROUGH AGAIN.

A SECOND BUTTON!

EH?

!

I USED TO BE BEST FRIENDS WITH YUKIDE BENIKO IN THE SAME AFTER SCHOOL CLUB.

WE'LL BE GRADUATING PRETTY SOON, HUH?

KYAAAA

AAAAA!!

WHAT!?

SO DO YOU WANT MUNAKATA-KUN'S SECOND BUTTON, BENIKO?

I KNEW BENIKO LIKED MUNAKATA-KUN...

I...

<sfx> bakyo

YOU SHOULD CONFESS!

SO THAT'S WHY

IT'S JUST A ONE WAY CRUSH!

NO WAY I'D GET THAT!

<sfx> baki

BY THE WAY, JUST WHAT WAS YOUR AFTER SCHOOL CLUB...?

HUH...

AND THEN?

GOT IT.

THE FULL CONTACT KARATE CLUB.

11

SINCE BENIKO SAID SHE WOULDN'T GET IT...

AND SO... ON THE DAY OF THE GRADUATION CEREMONY...

BUT THE THING WAS,

I WAS ALSO IN LOVE WITH MUNAKATA-KUN.

"NOW'S MY CHANCE!" I THOUGHT.

MUNAKATA-KUN WAS BEHIND THE SCHOOL BUILDING.

AH,

W-WHAT ARE YOU UP TO, HANGING AROUND A PLACE LIKE THIS...?

KATANO-SAN.

MUNAKA-TA-KUN.

ガッ

ガッ

<sfx>
qi qi

DID YOU WANT SOME-THING, KATANO-SAN?

I KNEW BENIKO MUST HAVE SUMMONED HER COURAGE.

BENIKO KINDA ASKED ME TO COME HERE.

ガバ

OH NO, NOTHING LIKE THAT...

DID YOU ARRANGE A DATE?

W-WHAT!? A SPECIAL MEETING?

I GOT ALL EMBAR-RASSED.

<sfx> giku

<sfx> BAKI

SO I JUST GAVE HIM A GENTLE POKE.

SUCH A PLAYBOY.

OH MY,

<sfx> doun // zuri // basa basa

INCIDENTALLY, WHAT WAS MUNAKATA-KUN'S AFTER SCHOOL CLUB...?

HUH.

THE LITERATURE CLUB.

SO... HE HAS NO DEFENSE WHATSOEVER.

ACK!!

MUNAKATA-KUN!

<sfx> fura...

ON GRADUATION DAY...

SO THAT'S WHAT IT REALLY HAPPENED

FOR SOME REASON I PASSED OUT,

THEN I COULDN'T REMEMBER WHAT HAD HAPPENED BEFOREHAND.

WHAT AM I DOING HERE?

IT FEELS LIKE SOMEONE WAS HERE...

UGGH.

WHEN I CAME TO, MY SECOND BUTTON WAS MISSING.

14

I DASHED STRAIGHT OFF TO BRING THE SCHOOL NURSE.

WHOOPS!

I...

MAYU, I DON'T SUPPOSE IT WAS YOU WHO...?

BUT THEN I DIDN'T SEE HER FOR A WHILE,

AND FOUND OUT BENIKO HAD PASSED AWAY IN AN ACCIDENT.

I WAS SCARED THAT BENIKO HAD FOUND OUT THAT I TRIED TO MAKE A MOVE FIRST.

BUT WHEN I CAME BACK, YOU WERE GONE MUNAKATA-KUN...

THE ONE WHO TOOK THE SECOND BUTTON SURELY MUST HAVE BEEN...

I SEE. SO THEN,

15

YUKIDE BENIKO-SAN,

IT'S YOUR TURN TO SPEAK.

OH...

BENIKO!

FU FU FU, SO YOU FOUND OUT.

FUASA

REVERSED HAORI OF THE UNDER-WORLD

ALTHOUGH I TOLD MAYU I DIDN'T THINK I'D GET THE SECOND BUTTON,

I KNEW MAYU LIKED MUNAKATA-KUN, TOO.

BUT I KNEW.

IN THE END I ASKED MUNAKATA-KUN TO MEET ME.

16

I'D NOTICE WHOEVER HE WAS LOOKING AT.

SINCE I WAS ALWAYS WATCHING MUNAKATA-KUN,

WELL ...

IS THIS TRUE?

THAT MUNAKATA-KUN LIKED MAYU.

AND ALSO,

EH..!?

I SAW THE TWO OF THEM CHATTING.

AND SO ON GRADUATION DAY...

<sfx> bakyo

ASLEEP, HUH.

AND MUNAKATA-KUN WAS ASLEEP.

MAYU HAD DISAPPEARED,

BUT JUST THEN,

YEAH... NO POINT GOING OUT NOW.

<sfx> buchi

I THOUGHT AT LEAST I COULD HAVE IT AS A MEMENTO.

HAH!

NOW'S MY CHANCE!! I THOUGHT.

17

TAKE THIS...

HERE.

SAME HERE.

I'M SO SORRY, BENIKO, I...

BUT IT FELT A LITTLE UNDER-HANDED,

AND AS I WORRIED ABOUT IT, I GOT INTO AN ACCIDENT.

I HOPE I CAN RETURN IT QUIETLY.


THE SECOND BUTTON...
I COULD RETURN IT TO IT'S PROPER PLACE.
THAT'S GREAT!


<sfx> bakyo
ばかよ
SUCH A PLAYBOY!
OH, IT'S FINE.
I KINDA SHOULD APOLOGIZE TOO.
BENIKO ...


MUNAKATA-SAN ONCE AGAIN SUFFERED SLIGHT MEMORY LOSS, BUT IT'LL PROBABLY BE FINE.
PROBLEM SOLVED.
AND SO BENIKO-SAN FINALLY PASSED ON.
ふぁさっ
<sfx> fuasa...

Roselia Scanlations



KYOUKAI NO RINNE

Translator: tristanthorn

Proofreader: juneliu92

Cleaner: dmacjason

Typesetter: H_Npanda

QCer: tristanthorn

Visit us at RoseliaScans.com

Chapter 185:

ENFORCED PAWNING

OH?

THEY'RE HAVING A SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL CLASS REUNION...?

OH THAT'S RIGHT,

YOU WENT TO BOTH HUMAN AND SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOLS, ROKUDOU-KUN.

HUH.

HOW-EVER...

1-4

2

A FEW DAYS LATER

<sfx> scribble

しゃっ

OUT OF THE QUES-TION.

Will not attend

Attend

T/N* about $30

IT COSTS ¥3,000.

<sfx> stomping in

ずかずかずか

IT'S THE DEVIL MASATO.

HUH!?

<sfx> stops

!!!

REGULAR HUMANS CAN'T SEE HIM THOUGH.

MASATO IS A NARROW-MINDED DEVIL WHO HATES RINNE.

HE SLAPPED HIS FACE WITH THE MONEY...

WHOAH.

<sfx> smack

GO ON, TAKE IT!

<sfx> pow

ATTACK ME SUDDENLY, WILL YOU?

4

WHY DIDN'T HE FLY WITH HIS DEVIL WINGS?

YEAH, NOW THAT YOU MENTION IT...

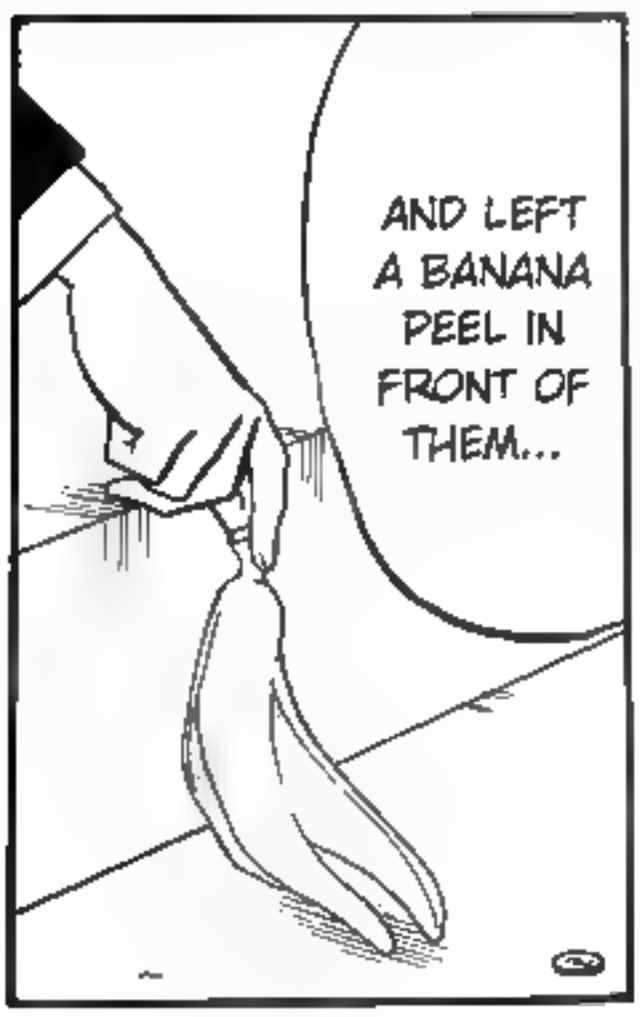
HE FELL DOWN.

<sfx> thud

<sfx> march march


YOUR WINGS WERE TAKEN?
<sfx> toss
HEH HEH HEH.
CLINK
CLINK
IT HAP-PENED THIS MORNING.
WHO TOOK 'EM?

5


AND LEFT A BANANA PEEL IN FRONT OF THEM...


I SCATTERED SOME COINS ON THE STAIRS.


RIGHT, JUST OVER THERE.
ON THE STAIRS OF THIS CLUB-HOUSE.

<sfx> bonk

おしっ

Oi.

BUT JUST THEN...

AH, WHAT A WONDERFUL TRAP I'VE SET.

RINNE-KUN'LL BE SO DISTRACTED BY THE COINS THAT HE'LL FALL FOR IT FOR SURE.

<sfx> thwack

6

<sfx> whoosh

!?

<sfx> slurp

PAWN

THESE WINGS ...

I'LL LET THEM GO FOR ¥3,000.

BUT BY THE TIME I CAME TO,

THE GUY WAS ALREADY GONE.

UGH...

GIMME THEM BACK, YOU!

WHAT!?

Pawn ticket
Rokudou Rinne
¥3,000

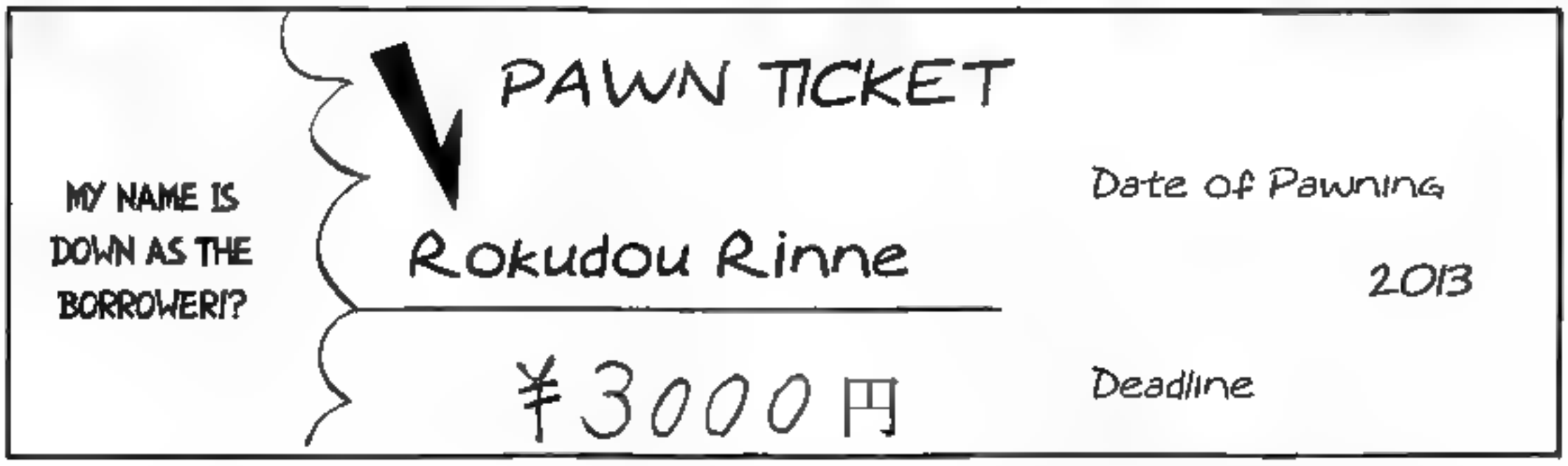
A PAWN TICKET AND ¥3,000 WERE LEFT BEHIND.

8

THIS MAKES NO SENSE.

ENFORCED PAWNING...?


<sfx> rustle
ARRGH!?
WHAT!?
OH!? ROKUDOU-KUN, THIS IS YOUR PAWN TICKET...


MY NAME IS DOWN AS THE BORROWER!?
PAWN TICKET
Rokudou Rinne
¥3000円
Date of Pawning
2013
Deadline


THE CULPRIT MUST BE SOMEONE WHO KNOWS YOU.
HANG ON ROKU-DOU,
THAT'S WHAT I WANTED TO ASK.
<sfx> bonk
みし…
WHAT'S THE MEANING OF THIS!?


IN ANY CASE,
NOPE.
DO YOU HAVE ANY IDEA WHO, ROKUDOU-KUN?

UMM, RINNE-SAMA...

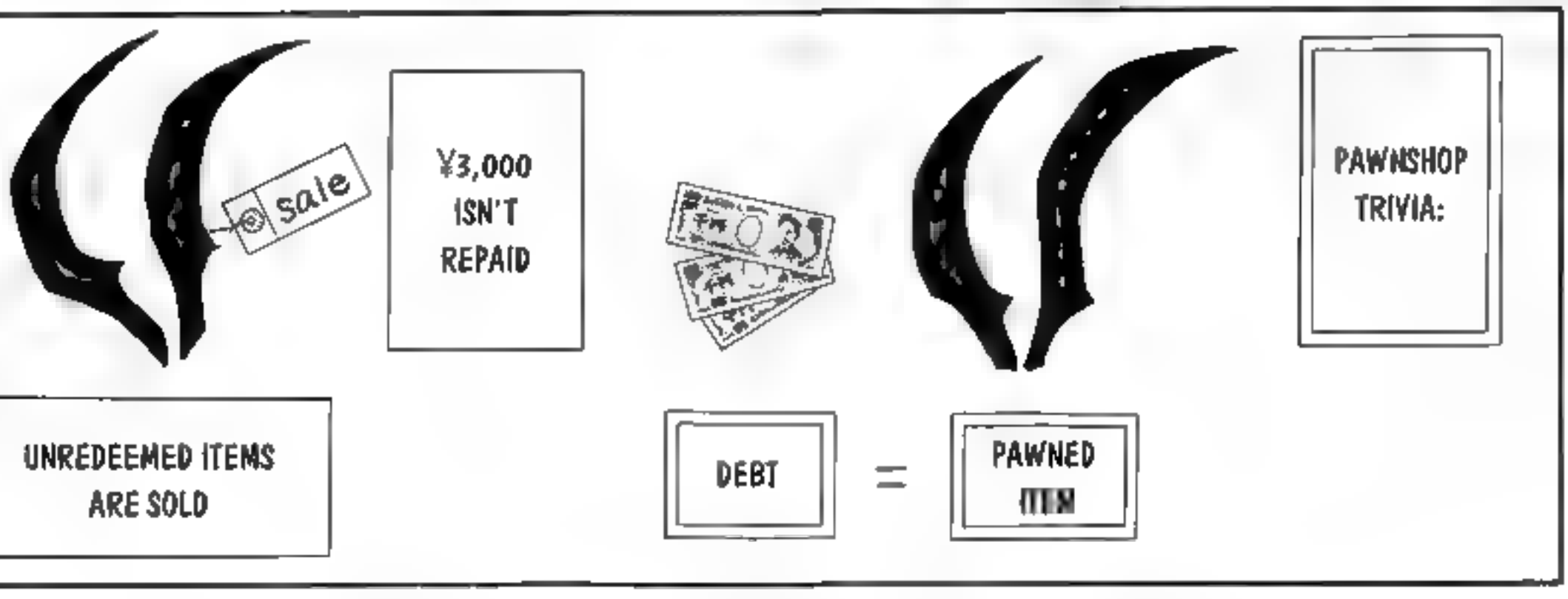
timidly

¥3,000 ...

YOU KNOW, IF YOU DON'T PAY FOR THE WINGS, THAT WOULD BE ¥3,000 IN YOUR POCKET RINNE-SAMA...

<sfx> smack

HURRY UP AND USE THIS ¥3,000 TO BUY MY WINGS BACK!

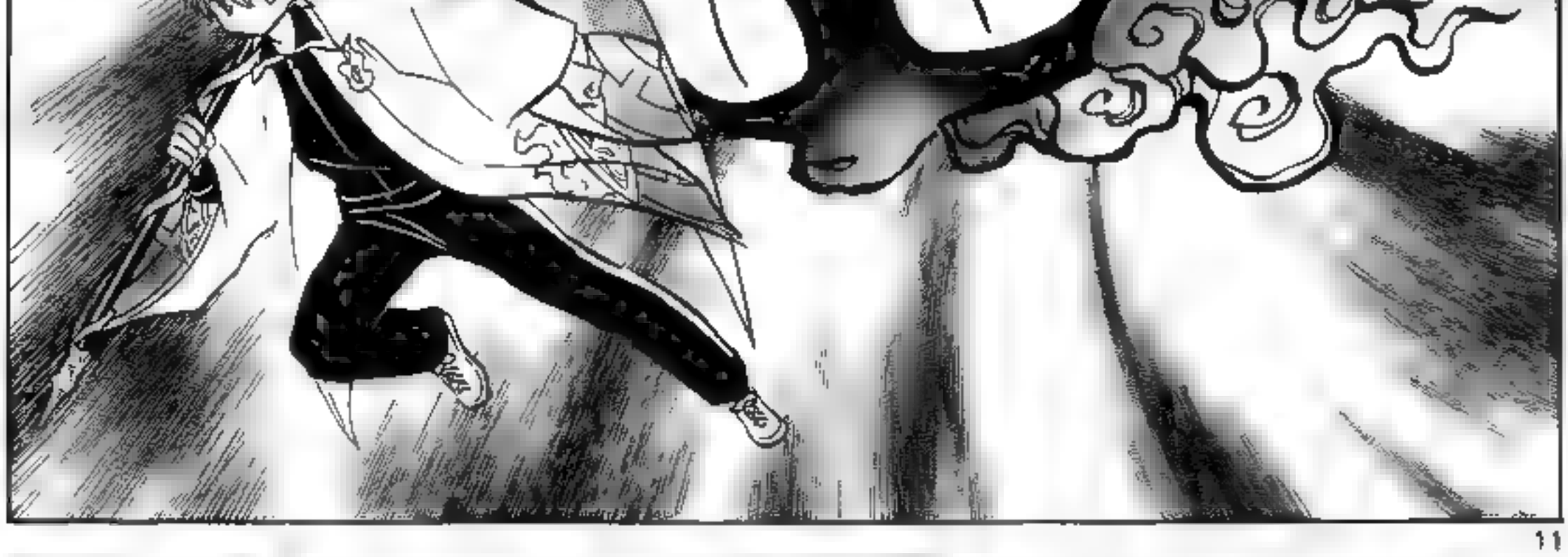


I COULD SURE GO FOR SOME SUSHI...

ELATED

NOW THAT YOU MENTION IT, I DON'T REALLY NEED DEVIL'S WINGS...


A DEVIL'S TEMPTA-TION.
ぎゅっ
<sfx> clench
<sfx> BOOM
JUST KID-DING.
NOT LIKE I COULD TELL.


ALTHOUGH...
JUST WHO WOULD DO THIS, AND WHY...?

<sfx> zoom

Hotel the Beyond

12

THIS IS DEFINITELY THE ADDRESS ON THE PAWN TICKET.

A HOTEL WITH A PAWN SHOP!?

HUH!? A HOTEL!?

ENTRANCE FEE!?

THE ENTRANCE FEE COMES TO ¥3,000.

WELCOME.

YOU'RE LATE, ROKUDOU RINNE.

THE FIRST SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL CLASS REUNION

HE BROUGHT HUMANS WITH HIM...?

HUH!?

THIS TAKES ME BACK.

KYAAA! ROKUDOU -KUN!?

DIDN'T YOU DECLINE THEIR INVITATION, ROKUDOU-KUN...?

THIS IS THE SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL CLASS REUNION...

<sfx> shoom // fwish

EAT THIS! FLAMES OF HELL!!

<sfx> raise











<sfx> pow pow pow

YOU'RE THE ONE WHO FORCIBLY PAWNED MASATO'S WINGS.

IT'S YOU, ISN'T IT!?

EXCUSE ME...

THAT DEVIL'S OUTTA HERE.

<sfx> punt

GET THE HELL OUT!

THANKS TO ME YOU CAN AFFORD THE CLASS REUNION FEE NOW.

<sfx> smoldering

YOU SHOULD BE THANKING ME, ROKUDOU RINNE.

16

WELL THANKS FOR NOTHING!

BUT WHY DO IT IN SUCH A ROUNDABOUT WAY...?

THIS WAS ALL JUST TO GET ROKUDOU TO YOUR CLASS REUNION...!?

SAINO-KUN, SANZU-KUN.

I'M JUST HAPPY I GOT TO SEE YOUR FACES, TOKOYO-SAN, MOMOHARA-SAN.

AWWWW? YOU'RE NOT STAYING, ROKUDOU-KUN!?

IT PAINS ME TO DO THIS, BUT TAKE THIS ¥3,000 AND RETURN THE WINGS!

I STILL DON'T PLAN TO ATTEND.

HEY NOW.

NOW GIVE THEM BACK, YOU.

MY NAME ISN'T "YOU".

17

YOU WERE IN MY SIXTH GRADE CLASS...

びし。

AS IF I COULD FORGET IT.

SO HE JUST WANTS YOU TO SAY HIS NAME, HUH?

THAT SOUNDS LIKE THE LYRICS TO A SONG.

<sfx> fwish

SO COME ON. WHAT'S MY NAME!?

I WAS IN YOUR CLASS ALL THE WAY FROM FIRST GRADE TO SIXTH GRADE!!

WEREN'T YOU!?

THE WHOLE REASON THE REUNION WAS SET UP WAS JUST TO HUMILIATE YOU!

HMPH, IT WAS WORTH BRINGING YOU HERE ROKUDOU RINNE.

HE **DID** FORGET ...

AH...

I JUST CAN'T REMEMBER IT.

DRAT.

RINNE-KUN'S FAULT!

THIS IS ALL...

DAMN!

THERE'S A DEVIL ON THE LOOSE!

MEAN-WHILE, AS FOR MASATO...

Rosella Scanlations



KYOUKAI NO RINNE

Translator: tristanthorn

Proofreader: bashzestampeedo

Cleaner: dmacjason

Typesetter: H_Npanda

QCer: tristanthorn

Visit us at RoseliaScans.com

Chapter 186:

THE TERRIFYING OUTDOOR TRAINING

THE FIRST SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL CLASS REUNION

IT SEEMS LIKE YOU CAN'T REMEMBER WHO I AM, ROKUDOU RINNE.

SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL CLASS REUNION

.....

2

<sfx> whisper whisper

!?

WHO IS THAT GUY?

ME TOO.

ひそ ひそ

...ACTUALLY, I DON'T REMEMBER HIM EITHER.

HMPH.

SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL
CLASS REUNION

HE CAME FOR A DIFFERENT CLASS REUNION AND GOT MIXED UP?

DON'T TELL ME...

SO IT'S NOT JUST RINNE, NO OTHER CLASSMATE REMEMBERS HIM EITHER ...?

3

<sfx> roar

I'LL GIVE YOU A HINT, ROKUDOU RINNE.

<sfx> glint

!

<sfx> murmur

<sfx> whoooosh

<sfx> appears

4

WE'RE GOING TO DO SOME OUTDOOR TRAINING TODAY.

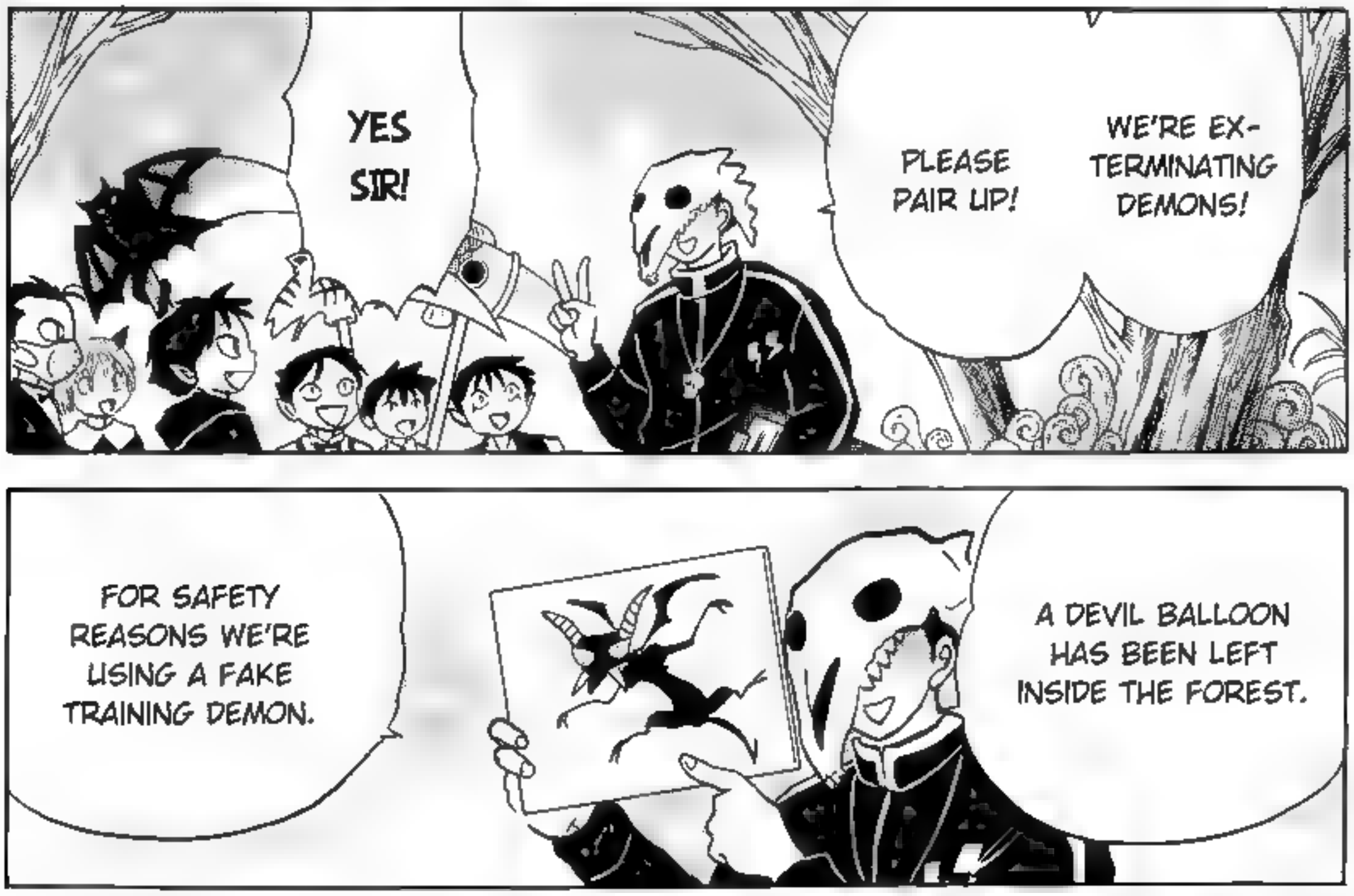
4 YEARS AGO...

THAT'S...

!

AAAH... A DEVIL ...!?

死神小学校


YES SIR!
PLEASE PAIR UP!
WE'RE EXTERMINATING DEMONS!
FOR SAFETY REASONS WE'RE USING A FAKE TRAINING DEMON.
A DEVIL BALLOON HAS BEEN LEFT INSIDE THE FOREST.
YES SIR.
TRY TO FINISH HIM OFF QUICKLY, OR ELSE LOTS OF SCARY THINGS WILL HAPPEN! BE CAREFUL!

5


ON THAT TRAINING DAY...?
...THEN THAT MEANS
IT'S A BALLOON ...
YEAH! THAT TAKES ME BACK.
IT'S THAT DEVIL BALLOON.

YEAH, SURE.

SMILES

SHALL WE PAIR UP, ROKUDOU-KUN?

GRAB

OW!

THAT'S RIGHT.. BACK THEN I TEAMED UP WITH THIS TINY LITTLE, WEEDY, COWARDLY SPECTACLED KID...

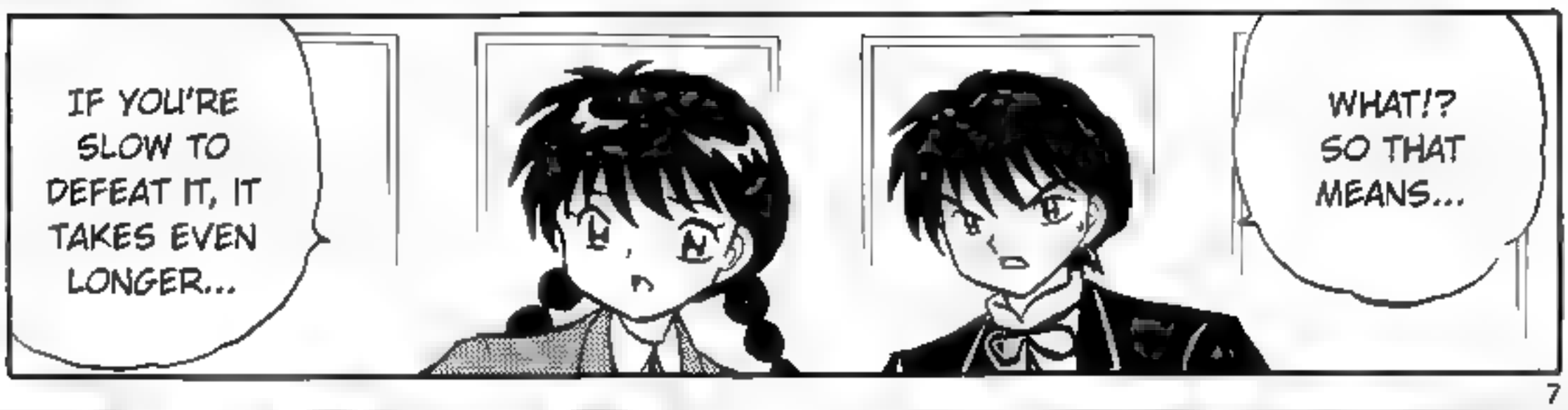
UMM Y-YEAH!

LET'S GET HIM!

<sfx> glare // glisten

<sfx> dash


puff
full!
puff
puff
WHEN DEVIL BALLOONS DETECT SHINIGAMI WITH THEIR SENSORS, THEY INSTANTLY INFLATE.
DAMMIT, I CAN'T REACH HIM!
NERVOUS
NERVOUS


IF YOU'RE SLOW TO DEFEAT IT, IT TAKES EVEN LONGER...
WHAT!? SO THAT MEANS...


puffff
swelling
NO. THIS IS OUR CHANCE!
KYAAAA! IT'S GONNA BLOW!!

<sfx> dash

I CAN REACH IT WITH MY SCYTHE NOW!

BUT...

IT'LL BURST IF YOU ATTACK WITH YOUR SCYTHE!

<sfx> tackle

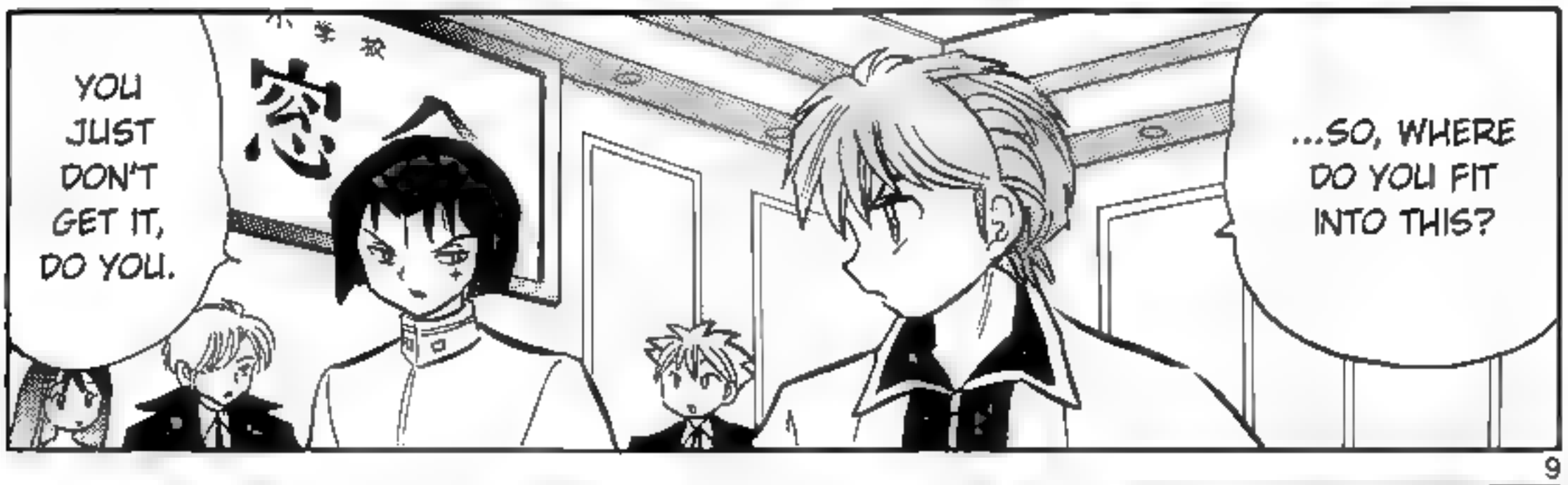
DON'T DO IT!

8

<sfx> POP!

<sfx> swelling up!


IT WAS AN AWFUL EXPERIENCE.
YUP
YUP
PRETTY SCARY TRAINING.
WOW.


YOU JUST DON'T GET IT, DO YOU.
忍
...SO, WHERE DO YOU FIT INTO THIS?

9


HMPH.
YOU'RE THE TINY LITTLE FOUR-EYED KID!?
ざわざわ
crowd murmur


NO WAY...
GASP


AND NOW I'LL TAKE THIS CHANCE TO TELL YOU...
I'M NOT THAT LITTLE KID ANYMORE.



BE SURE TO ADDRESS ME PROPERLY.

MY NAME. IT'S MATSUGO.

一回 死神小学校

<sfx> crowd shockd

10

<sfx> smash

AH!

<sfx> swoop

!?

whoosh

HUH...?

IT'S GOING FOR ROKUDOU-KUN!?

<sfx> murmur

ざわっ

11

I DON'T GIVE ONE LOUSY YEN ABOUT FIGHTING, BUT IF I HAVE TO...

HEY ROKUDOU, IS HE TRYING TO PICK A FIGHT WITH YOU?

I BOUGHT IT ESPECIALLY FOR TODAY.

BELONGS TO ME.

BY THE WAY, THAT DEVIL BALLOON

<sfx> schwing // dash

I'LL JUST HAVE TO BURST THIS DANGEROUS DEVIL BALLOON!

<sfx> whoosh

!?

12

<sfx> slurrp

HIS SHINIGAMI SCYTHE...

<sfx> swirling

HAH.

<sfx> grab

IT WASN'T WORTH MUCH.

I'VE PAWNED YOUR SHINIGAMI SCYTHE.

FLUTTER...

AH, ¥5,000!

IT'S MATSU-GO.

YOU'VE TURNED INTO A TOTAL CREEP!

<sfx> disbelief どよどよ

WHAT ARE YOU PLAYING AT, FORMER-WEEDY, PUNY, FOUR-EYED-KID?

IF I HAVE, THEN ROKUDOU RINNE...

YOU SAY I'VE CHANGED...

ROKUDOU, DON'T YOU REMEMBER ANYTHING!?

NOPE.

SO HE SAYS, BUT...

IT'S ALL YOUR FAULT!

UH, SURE.

ROKUDOU-KUN, DO YOU WANNA EAT LUNCH TOGETHER?

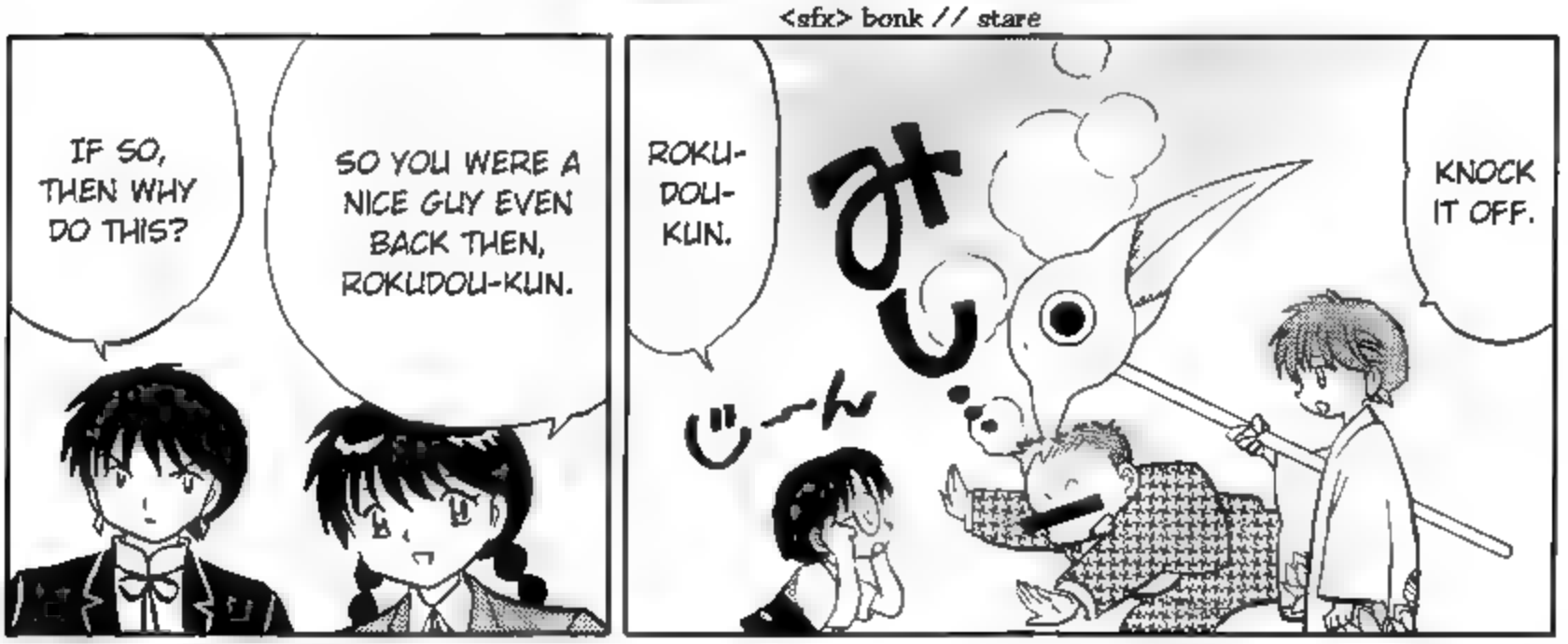
ON THE CONTRARY, BACK THEN...

ERM... SURE.

ROKUDOU-KUN, SHALL WE GO THE BATHROOM?


RIGHT... BACK THEN,
HE'S LIKE A GIRL!
AH...
THANKS.
HERE!
I GOT US MATCHING SCYTHE STRAPS.
I WAS TEASED AND THEY MADE FUN OF ME, BUT...
GIMME BACK MY GLASSES!
HEY HEY, SMALL FRY!
MY BODY WAS SMALL AND MY HEALTH WAS POOR.

<sfx> bonk // stare



15



THAT DAY...?

FOR A MOMENT I WAS KNOCKED OUT BY THAT HUGE BLAST FROM THE DEVIL BALLOON.

<sfx> pop!

ROKUDOU-KUN!?

<sfx> boot

BUT AS I CAME TO...

A TEACHER RUSHED OVER AND WAS ABLE TO SAVE ME...

WHAA!? INTO A RIVER!?

<sfx> splaaash

GLUB GLUB GLUB GLUB...

とぉ

HE LOOKED SO TERRIFY-ING...

.....

<sfx> whisper

LET'S FORGET WHAT HAPPENED TODAY.

THAT PUNY LITTLE FOUR-EYES IS SO CLUMSY.

YUP.

HE LOST HIS FOOTING, HUH?

<sfx> cough cough

...I DON'T REMEM-BER.

IS THIS TRUE ROKUDOU?

BUT WE'RE OUT OF TIME.

I THINK YOU SHOULD REMEMBER.

HMPH.

<sfx> puff

<sfx> swell! swell! swell!

30

ARRGH!

IT'S STARTED SWELLING UP!

18

OR GET DOWN ON YOUR KNEES AND BEG FORGIVENESS! WHICH WILL IT BE!?

NOW! EITHER FALL VICTIM TO THE DEVIL BALLOON.

Rosella Scanlations



KYOUKAI NO RINNE

Translator: tristanthorn

Proofreader: bashzestampeedo

Cleaner: dmacjason

Typesetter: H_Npanda

QCer: tristanthorn

Visit us at RoseliaScans.com

Chapter 187:

THE FORGETBALL

I TRUSTED ROKUDOU RINNE AND YET HE BETRAYED ME.

SO I MADE MY CHOICE.

<sfx> puff

<sfx> stretching

<sfx> むくむく

INDEED, I CHOSE TO BE REBORN.

YOUR CHOICE?


LISTEN TO HOW HARD I'VE TRIED UNTIL TODAY!
YOU SHOULD ALL LISTEN.
<sfx> swelling
BIG
RUN FOR IT!!
IT'S GONNA BLOW!
kyaaaa!
waaaaaaah!
EH!?
WHAT WAS THAT!?
<sfx> pop

EVEN SINCE,

STARING

STARING

STARING

SO YOU WERE SAYING?

<sfx> silence

SCRIBBLE

SCRIBBLE

I STUDIED EXTRA HARD TO GET INTO A FEEDER JUNIOR HIGH FOR THE ELITE SHINIGAMI HIGH SCHOOL.

YOU'RE TOTALLY UNRECOG-NIZABLE.

I SEE.

GATHERING

GATHERING

ON TOP OF THAT I BOUGHT ANY MAIL ORDER GOODS THAT COULD INCREASE MY HEIGHT, PLUS I REFINED MY STYLE.

IN JUNIOR HIGH I CHANGED FROM GLASSES TO CONTACTS.

4

ALL THIS FOR REVENGE AGAINST ROKUDOU!?

ALL THAT HARD WORK WAS FOR TODAY.

SO EVERYTHING TURNED OUT OKAY IN THE END, THEN?

HE'LL REGRET PICKING ON ME!

AFTER HE SEE'S HOW I'VE BEEN REBORN.

IS HE A GIRL?

I CAN'T REMEMBER THAT, BUT I DO REMEMBER...

<sfx> rising up

WHY WOULD YOU KICK HIM INTO THE RIVER?

RINNE-SAMA,

5

FORGET-BALLS?

CHEAP SWEETS

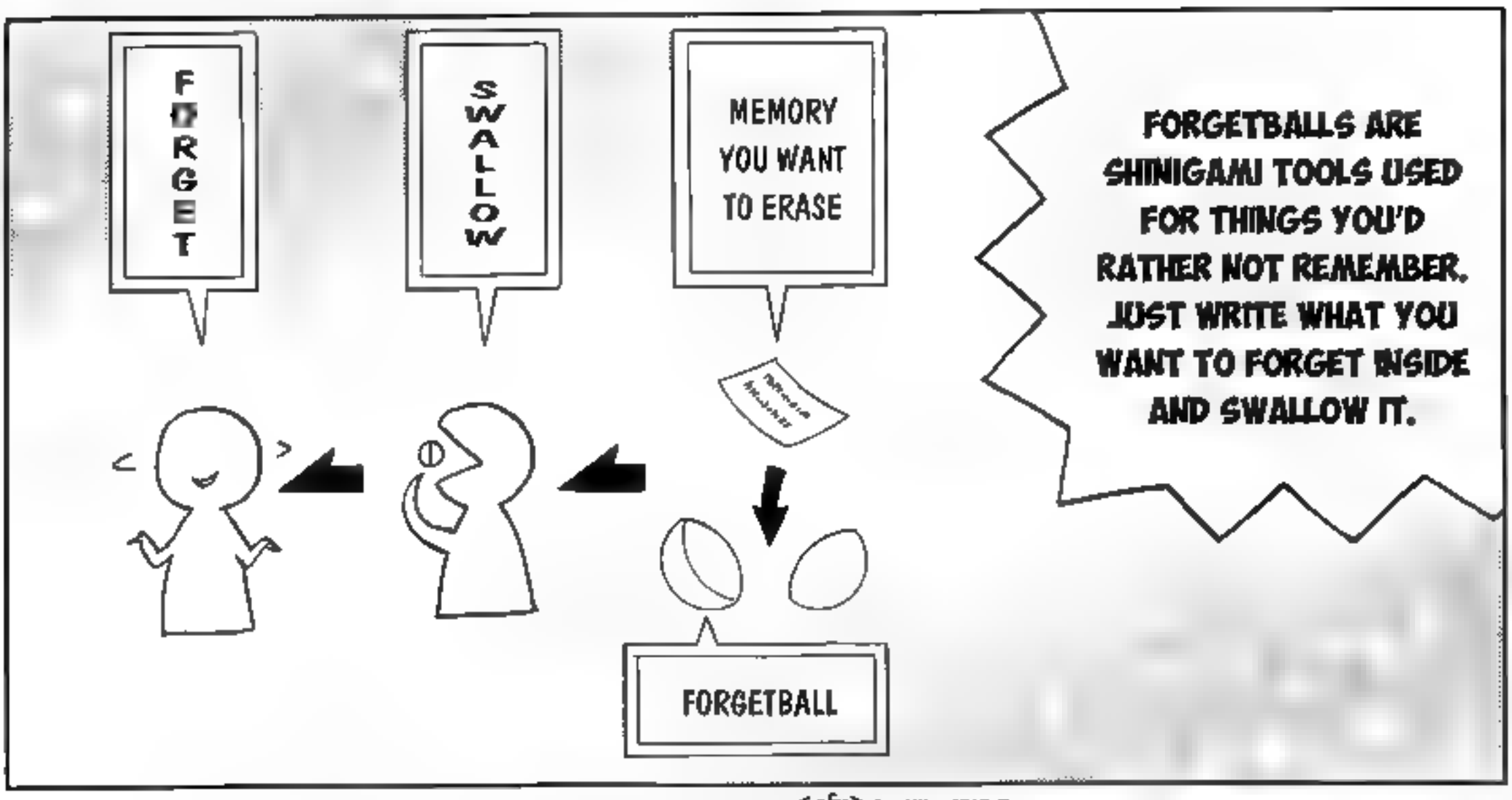
ONE FORGET-BALL PLEASE.

CER-TAINLY.

THAT DAY, ON THE WAY HOME...

TANUKI

駄菓子


FORGET
SWALLOW
MEMORY YOU WANT TO ERASE
FORGETBALLS ARE SHINIGAMI TOOLS USED FOR THINGS YOU'D RATHER NOT REMEMBER. JUST WRITE WHAT YOU WANT TO FORGET INSIDE AND SWALLOW IT.
FORGETBALL


<sfx> murmuring
WHY THE HECK WOULD HE GO SO FAR AS TO ERASE IT...?
さわさわさわ
SO HE ERASED HIS MEMO-RIES...


HMPH.
I'M SORRY MATSUGO -KUN.
IN THAT CASE,


6
EAT THIS!
ぼーん *slam
HUH?
どさ *rustle

ALSO THE MATCHING STATIONERY AND TOYS I BOUGHT.

AND AN ALBUM ...?

THE NEW YEAR'S CARDS I SENT OUT,

HAPPY NEW YEAR!

Let's have fun next year too!

THESE ARE...

clatter

ALBUM

<sfx> murmuring

HE KEPT THEM ALL ON PURPOSE...

HUH...

7

*pulsing

THAT'S THE ONLY THING I WANT YOU TO REMEMBER.

WHY YOU KICKED ME INTO THE RIVER...

A SPIRIT ROAD?

TODAY'S THE DAY I'M GOING TO FORGET ALL ABOUT RINNE.

ALL JUST FOR TODAY.

HOWEVER!

EXCELLENT WORK, KUROMITSU.

I BOUGHT THE REMEM-BALL.

*pulsing

MATSUGO -SAMA~

MATSUGO'S CONTRACTED BLACK CAT.

REMEMBALL?

MEMORY

MENTAL PICTURE

REMEM-BALL

IF A FORGETBALL IS USED TO FORGET MEMORIES, A REMEMBALL CAN EXTRACT THESE FORGOTTEN MEMORIES FROM INSIDE THE BRAIN.

8

<sfx> thwack // crunching // restless

<sfx> murmuring

IT'D BE PRETTY BAD IF YOU GOT HIT WITH IT IN THE WRONG PLACE.

IT'S CRAZY HUGE...

WHOAH...

*slam

*dash

WHY THE HELL D'YOU THINK!?

WHY'D YOU MOVE?

*crunching

9

HUP!

OTHERWISE I CAN'T MOVE ON!

BUT YOU HAVE TO REMEMBER WHAT REALLY HAPPENED THAT DAY.

*sigh

<sfx> roll // crash

IT'S ALL BECAUSE ROKUDOU'S BETRAYAL WAS SUCH A HUGE SHOCK.

HE'S LIKE A SPIRIT THAT CAN'T PASS ON!

WHAT AN AWFUL LINGERING WISH!

BUT FIRST I'VE GOTTA...

YEAH,

THIS IS A PAIN. WHY DON'T WE JUST IGNORE HIM AND GO HOME?

RINNE-SAMA,

10

<sfx> zoom

I'VE GOTTA GET MY FORCIBLY-PAWNED SCYTHE BACK!

THERE IT IS!

質

*suddenly

HMPH.

!

*grab

THE REMEM-
BALL CAME
OUT A SPIRIT
ROAD!

IT'S A
TRAP!

HIYAH!!

*smash

<sfx> hop // spinning

<sfx> spinning

*twirling

MATSUGO'S SHINIGAMI TOOL IS A PAWN VASE!

HE KNOCKED IT BACK!!

A- AMAZING!

SINCE ROKUMON GOES TO PAWNSHOPS REGULARLY, HE IS WELL ACQUAINTED WITH THIS SYSTEM.

SHAME ABOUT THE MONEY, BUT OH WELL...

IF THE AMOUNT OWED IS STUFFED INSIDE ALONG WITH THE PAWN TICKET, THEN THE PROPERTY IS RETURNED.

*schwing

RUN FOR IT, MATSUGO-KUN!

WATCH OUT!

*whoosh

!?

IF YOU'RE GOING THIS FAR, THEN I GUESS YOU REALLY DON'T WANT TO REMEMBER.

ROKUDOU RINNE,

SIGH

WATCH OUT!

*slash

BUT FOR ME, NOT A DAY GOES BY WITHOUT REMEMBERING WHAT HAPPENED THAT DAY...

CLENCH

<sfx> clatter

ARE YOU OKAY MATSUGO-KUN!?

ROKUDOU... -KUN...?

SO HE REMEM-BERS...

THAT'S RIGHT! ON THAT DAY...

!

ぼたぼたぼたぼた

<sfx> raining down // thud!

14

I PASSED OUT FOR A MOMENT WHEN THE DEVIL BALLOON EXPLODED.

THIS WAY, MATSUGO -KUN.

AND THEN...

YOU WERE STILL PASSED OUT.

ARE YOU OKAY!? TINY LITTLE FOUR-EYED KID!

BUT I SOON CAME TO.

MATSUGO-KUN, YOU...

ひそ
whisper
ひそ

I COULDN'T HELP BUT SEE IT.

A PRIVATE CHAT, HUH.

ざわざわ
*muttering

THEY'RE GOING OFF TO HIDE...

15

IT WAS OVER THERE!

I HEARD A DEVIL BALLOON BLOW UP.

ぶぶぶぶぶぶぶぶ

I WET MYSELF !?

YOU WET YOURSELF FROM SHOCK!

しゃー！
*whiz

<sfx> approaching

AND SO ON THE SPUR OF THE MOMENT, I...

IF THE REST OF THE CLASS FOUND US, THEY'D DEFINITELY CALL YOU STUFF LIKE TINY LITTLE FOUR-EYED PISSY PANTS BOY UNTIL YOU GRADUATED.

SO HE TRIED TO HIDE THE PEE WITH ALL THE WATER!

ONE FOR-GETBALL, PLEASE.

駄菓子

I WAS SCARED I MIGHT ACCIDENTALLY LET IT SLIP TO SOMEONE, SO...

BUT I WAS JUST LITTLE KID...

LET'S FORGET WHAT HAPPENED TODAY.

"Uh." *whisper

SO THAT'S... THE TRUTH...

AH!

FORGET THIS.

*smack

ばちっ

*gulp

FORGET-BALL

QUICKLY

HMPH.

I DON'T REMEM-BER.

AND WHAT HAPPENED IN THE END?

SO IS YOUR CHAT OVER?

YOU REALLY WERE JUST BEING A NICE GUY.

AT THAT TIME

BUT ROKUDOU-KUN,

a ha ha

u fu fu

I GOTTA STOP OBSESSING ABOUT THE PAST.

IS HE A GIRL?

EH!?

IT WAS LOVE!?

IN THE END, I STILL LOVE HIM!!

ぎわっ
*shock

AND SO...

LET'S HEAD BACK.

なーーー
*looming

AND LIKE THAT THE SHINIGAMI ELEMENTARY SCHOOL CLASS REUNION CAME TO A CLOSE.

18

THE ¥3,000 TO BUY THEM BACK IS, UM, KINDA GONE.

WHAT ABOUT MY WINGS!?

I TOTALLY FORGOT ABOUT YOU.

SORRY MASATO.

AND SO DANGO

ONE WEEK LATER

Rosella Scanlations



KYOUKAI NO RINNE

Translator: tristanthorn

Proofreader: bashzestampeedo

Cleaner: dmacjason

Typesetter: H_Npanda

QCer: tristanthorn

Visit us at RoseliaScans.com

単行本N発売直前カラー!!!!!

境界のRINNE

りんね

第188話 ファンシーなチョーカー

最新単行本 16巻 & ワイド版 大教文 4巻

4/18頃発売!!



高橋留美子

←RINNE本編後のもお見逃しなく!


ぶすぶす
質

第10話 Fancy Choker

ファンシーなチョーカー



OH, WHAT'S THIS?

A FANCY GOODS SHOP IN THE OTHER WORLD

Lovely House

A CHO-KER.

I'D RECOMMEND THAT CHOKER TO BE USED AS A GIFT.

AH, WELCOME!

IF YOU GIVE THAT TO THE ONE YOU LOVE, YOU'LL ALWAYS BE TOGETHER.

2

みょ～

ピュ

OH, BEHIND YOU, ROKUDOU -KUN.

HUH? AGEHA ?

3

ピュ

ぎゅっ

ピュ

ぼ
ハ3ハ
COUGH COUGH COUGH!
REGULAR PEOPLE CAN'T SEE THE SHINIGAMI AGEHA. ONLY THOSE WHO CAN SEE SPIRITS CAN SEE HER.
ざわ
しゃっ
SACRED ASHES.
……
ヤッ

RIGHT.
IT'S A FANCY CHOKER.
A CHO-KER?
IT'S A PRESENT FOR ME?

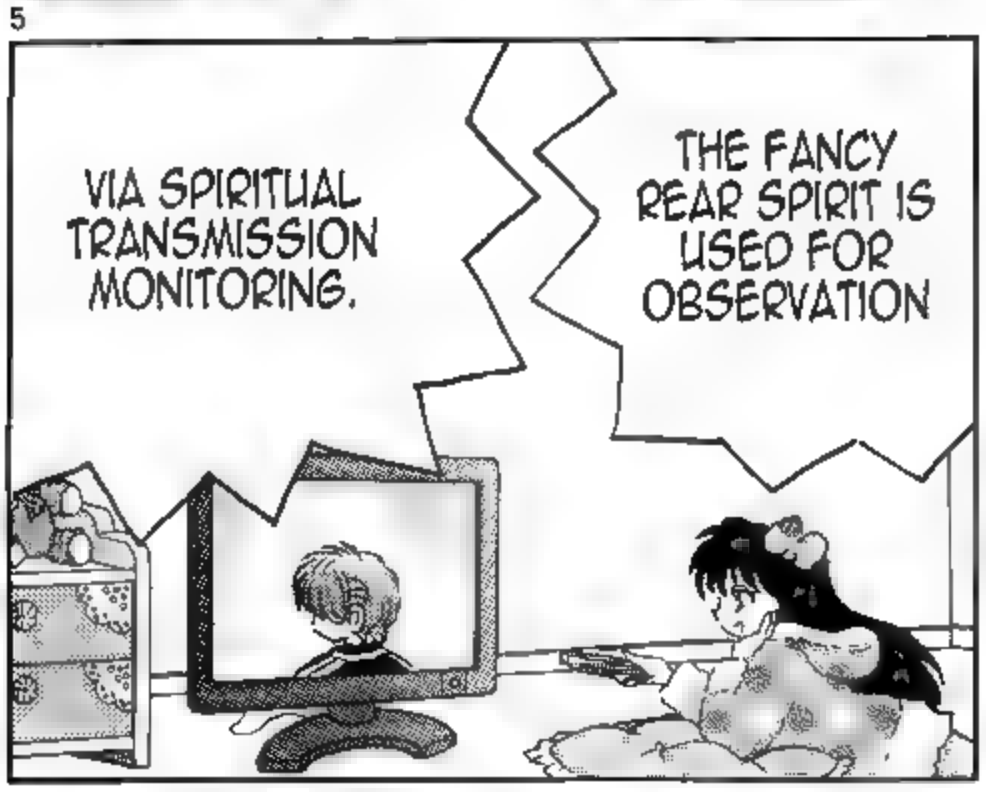
ハメ

EXAMPLE
CHOKERS ARE WRAPPED AROUND THE NECK, LIKE A NECKLACE.


ROKUMON,
WHY'D YOU WEAR IT WITHOUT ASKING!?
すぱっ
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT'S JUST A DOG'S COLLAR, ISN'T IT?

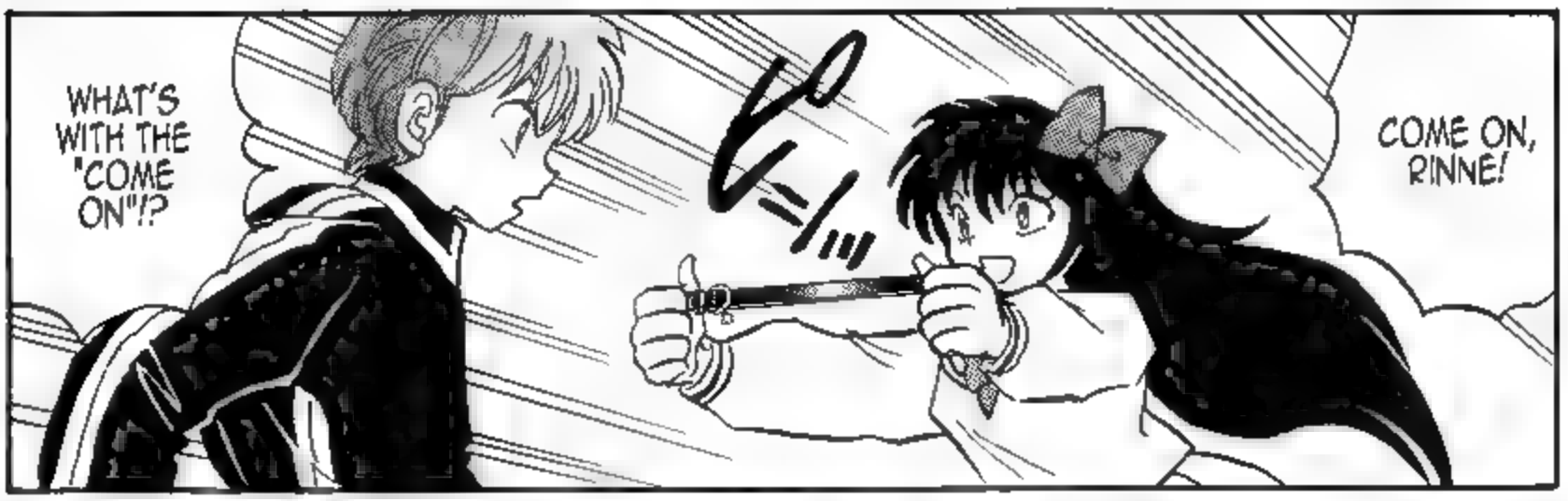

ぽん

5


VIA SPIRITUAL TRANSMISSION MONITORING.
THE FANCY REAR SPIRIT IS USED FOR OBSERVATION

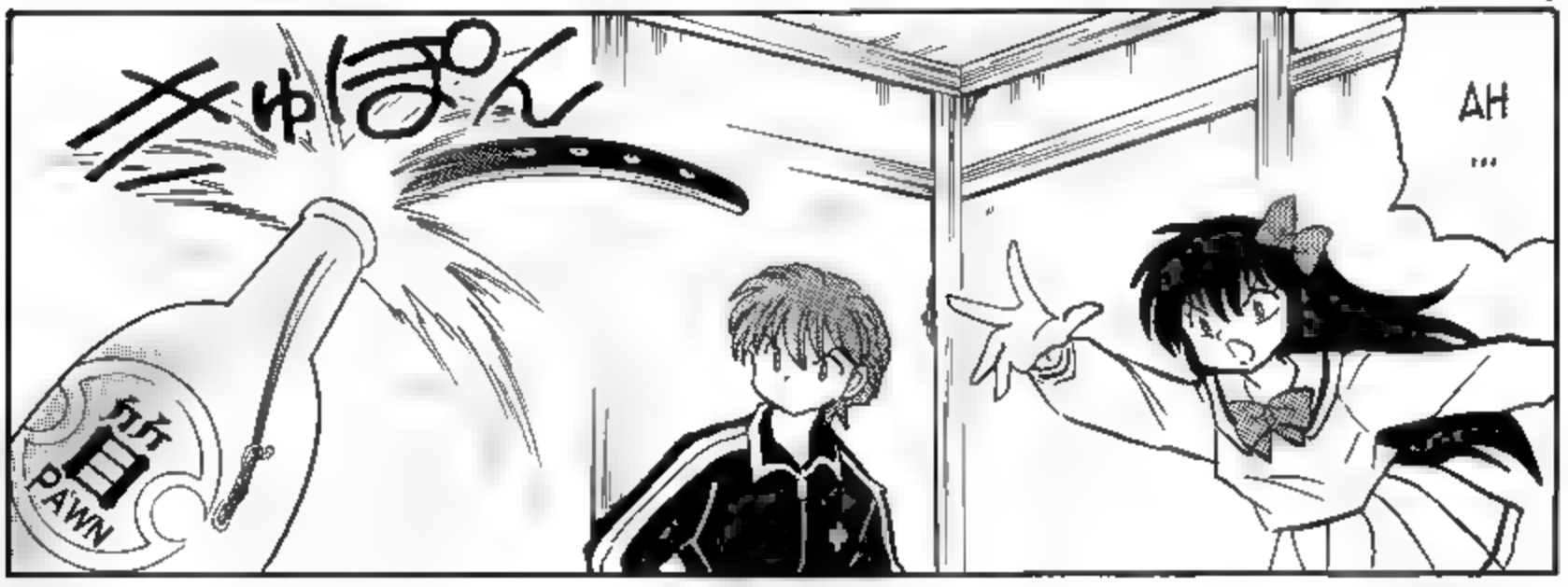

IT'S A CHOKER ACCESSORY, A FANCY REAR SPIRIT.
WHAT THE HECK IS THAT?


SO IT'S A HIDDEN CAMERA FOR VOYEURS.
THIS WAY, I CAN FEEL LIKE I'M ALWAYS WITH RINNE.


WHAT'S WITH THE "COME ON"!?
COME ON, RINNE!


!?

6


ゆぽん
AH ...
PAWN

IT'S THAT GUY...

HUH!?

GIVE THAT BACK, NOW!!

HOW DARE YOU!

しゅー！

RINNE-KUN DOESN'T WANT IT, DOES HE?

KNOCK IT OFF.

PAWN

7

¥5,000 !?

HERE'S THE ¥5,000 FROM PAWNING THE CHOKER PLUS THE PAWN TICKET.

YES.

KURO-MITSU.


PRETTY STEEP.
THE RETAIL PRICE IS ¥30,000!?
BESIDES, I DIDN'T EVEN WANT TO PAWN IT ANYWAY!!
THE RETAIL PRICE IS ¥30,000!
ARE YOU SHITTING ME!?
MAYBE SHE WAS RIPPED OFF?


I JUST CAME.
DID WE ARRANGE TO MEET?
...BUT,
THANKS FOR HELPING OUT, MATSUGO -KUN.

8


I THOUGHT WE COULD FILL THE GAP IN OUR FRIENDSHIP.
DID YOU FEEL LIKE PATCHING THINGS UP?


THE SHINIGAMI MATSUGO AND RINNE WERE CLASSMATES IN ELEMENTARY SCHOOL.


RIGHT.
KURO-MITSU.






HUH,
AND WHAT ARE YOU TO ROKUDOU-KUN?


I WON'T SHOW ANY MERCY TO ANYONE WHO COMES BETWEEN RINNE AND I!


BAH, THAT WOULD BE YOU, SURELY?
AREN'T YOU JUST AN INCONVENIENCE TO HIM?


YOU'RE ONE TO TALK.
RINNE DOESN'T LOOK PLEASED AT ALL, DOES HE?
YOU JUST TURNED UP HERE UNANNOUNCED, DIDN'T YOU!?


ぼふ
ぼふ
SUCH A NOISY GIRL.

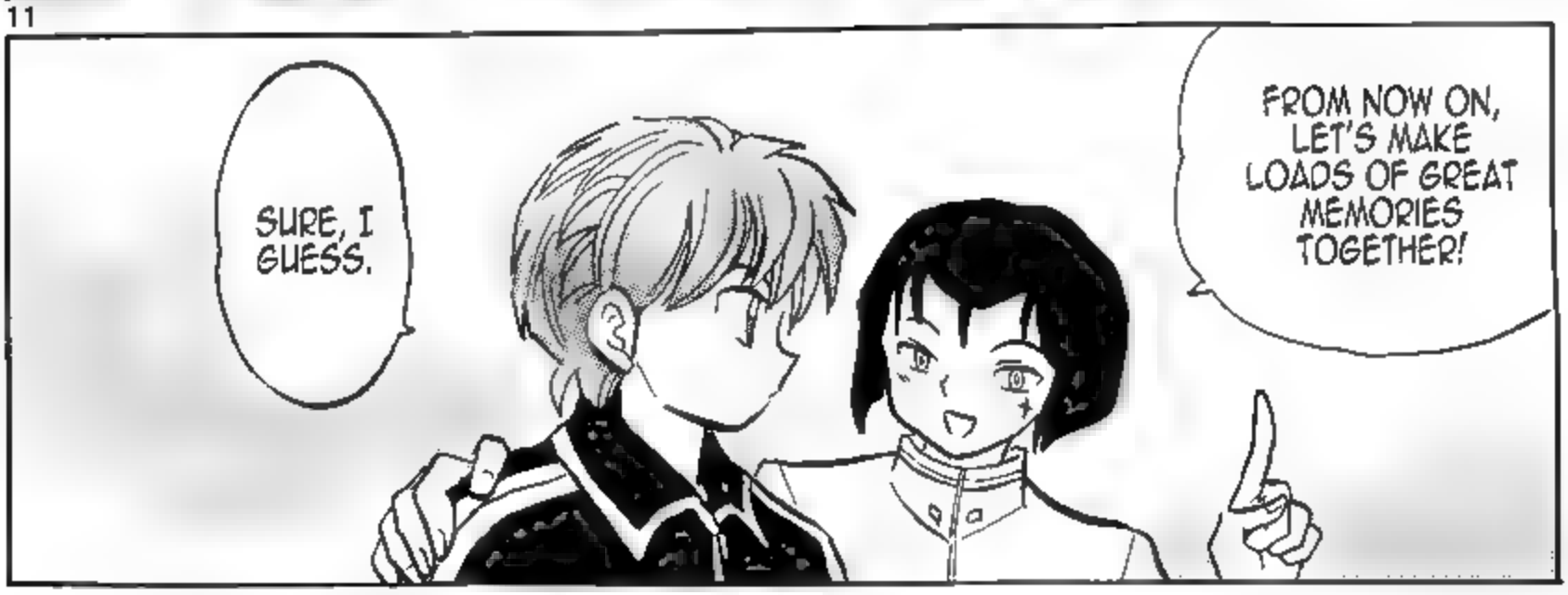
10

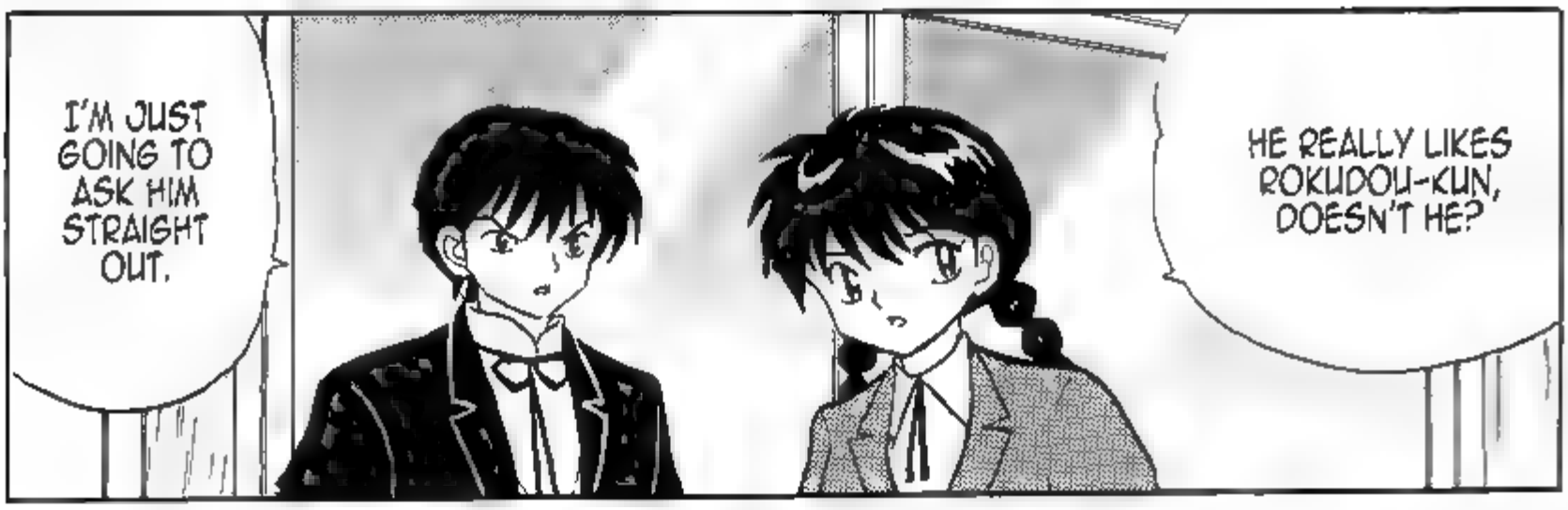

SPIRITUAL BUBBLE LIQUID! ANYONE CAUGHT INSIDE IS SENT FLYING INTO A SPIRIT DOOR WHEN THE BUBBLE IS BURST.
Get Out
¥480


SHE'S GONE!
ぽちん


DID YOU WANT ME FOR SOMETHING?
UMM, MATSUGO-KUN,
AS IF NOTHING HAD HAPPENED.
SO THIS IS ROKUDOU-KUN'S ROOM.
WOW~
OKAY, CHEESE!
ぱしゃ
BUT FOR THE MOMENT ...
INDEED,

11


SURE, I GUESS.
FROM NOW ON, LET'S MAKE LOADS OF GREAT MEMORIES TOGETHER!


I'M JUST GOING TO ASK HIM STRAIGHT OUT.
HE REALLY LIKES ROKUDOU-KUN, DOESN'T HE?


BUT EVER SINCE ELEMENTARY SCHOOL? HAVE YOU ALWAYS LIKED HIM THAT MUCH FOR SO LONG?


I'M GLAD.
THIS IS FRIEND-SHIP.
WHAT AN INCONCEIVABLE MISUNDERSTA-NDING.


DO YOU LOVE HIM?
ARE YOU "THAT" WAY?
HMPH,

12


AH, I SEE.
I TRIED MY HARDEST.
IN ORDER TO OVERCOME HIS COMPLEX, MATSUGO-SAMA STUDIED EXTRA HARD AND REMADE HIMSELF.
ぽむ


YOU DON'T HAVE ANY FRIENDS, DO YOU?


ぶるぶる

13


THE BULL'S EYE, HUH.
IT'S BECAUSE HIS THOUGHTLESS COMMENT HIT HOME.
TSUBASA -KUN!
ぱちん

みよ〜ん…
ぼた
ぼた
ぼた
ぼた
ばちばち
ちか
ど〜ん
ど〜ん
さささっ
こそっ
14
YOU'RE STILL ALIVE, JUUMONJI.
AGEHA.
I'M BACK, MAMIYA -SAN.
I RETURNED, RINNE!
ぴぴぴ
ぴぴぴ
181





15






NOW'S
MY
CHANCE!




ひゅるるるる



WOW ...

HE RISKED HIS LIFE TO PROTECT RINNE-SAMA ...

ガリ…

DAMN YOU...

HMPH.

OH.

YOU HAVE TO COMMUNICATE FROM THE HEART.

OTHERWISE, EVEN A FANCY CHOKER IS JUST A STALKER'S TOY.

WHEN YOU LIKE SOMEONE...

YOU SHOULD TAKE GOOD CARE OF THEM.

ぐん

LISTEN TO PEOPLE PROPERLY!

SHE REALLY IS AN IDIOT.

きゃっ

DO YOU GET WHAT I'M SAYING?

むぐ

YOU DIDN'T HAVE TO DO THAT FOR ME, MATSUGO-KUN.

I'M JUST GLAD I COULD HELP YOU.

ハッ

A PRESENT?

MATSUGO-KUN, SUCH A NICE GUY.

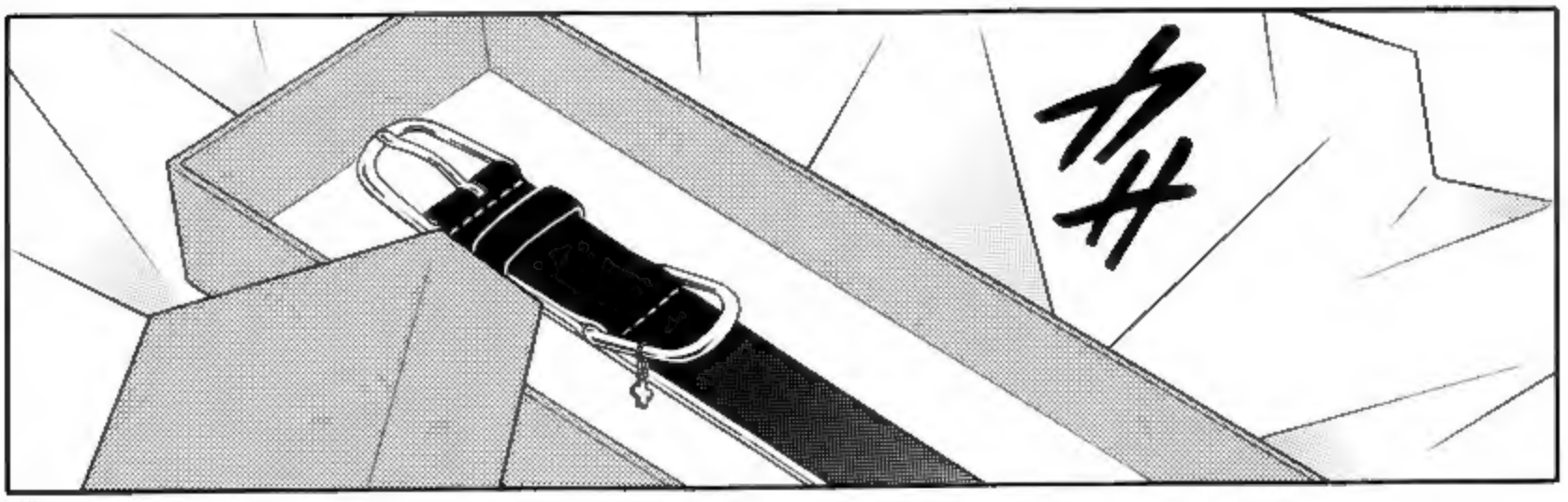
OH,

HERE'S A LITTLE SOMETHING AS A SIGN OF OUR FRIENDSHIP.

す

WELL, I'LL SAY FAREWELL FOR TODAY.

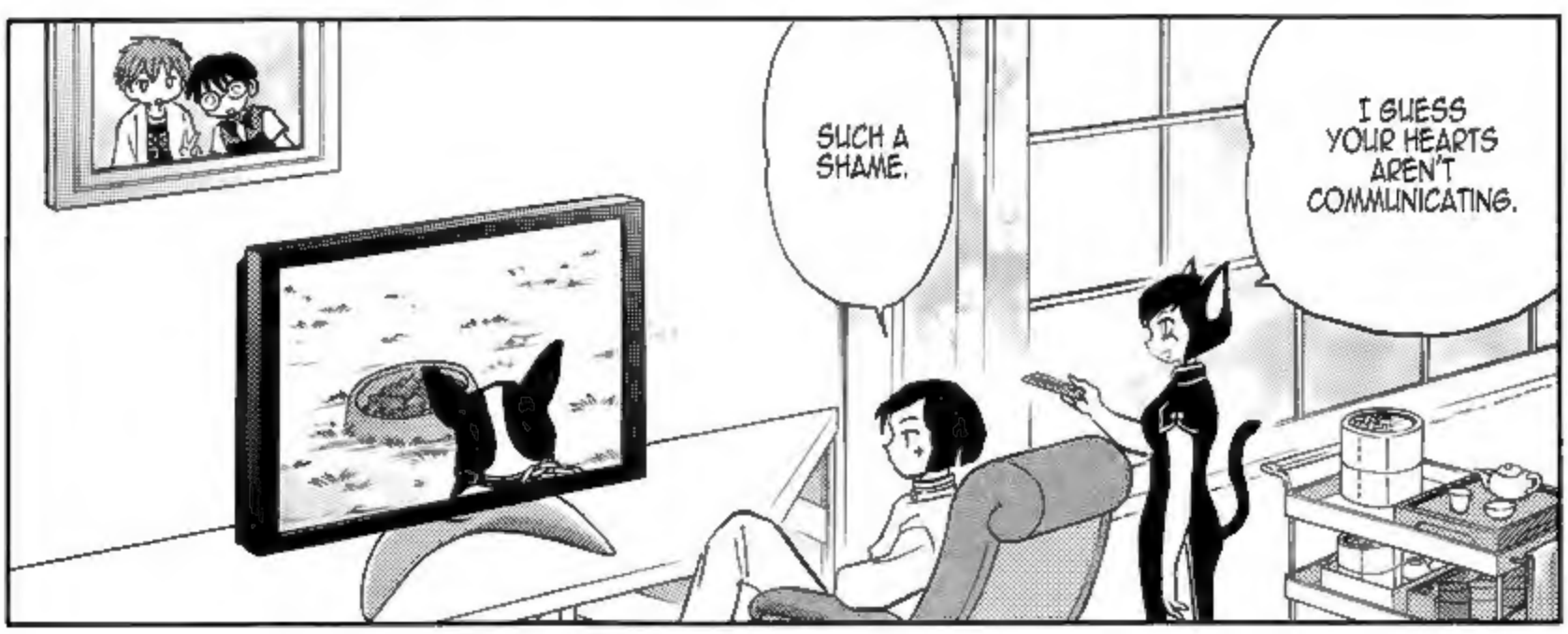
ちゃっ



19







——境界のRINNE 19・完——

Rosella Scanlations



KYOUKAI NO RINNE

Translator: tristanthorn

Proofreader: Juneliu92

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Coal

QCer: tristanthorn

Visit us at RoseliaScans.com